

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 86 (1968)  
**Heft:** 271

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 18. November 1968  
Berne, lundi 18 novembre 1968

2489

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang  
86<sup>e</sup> année

N° 271

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annonceverlag: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

#### N° 271 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Requête à fin de prorogation de l'arrêté du 13 octobre 1964 étendant le champ d'application de la convention collective de travail de l'enseignement privé vaudois.  
Iscta S.A., en liquidation, Sion (VS).  
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio. 233896-233941  
Mitteilungen – Communications – Comunicazioni  
Schweizerische Verrechnungsstelle: Gebundener Zahlungsverkehr, Oktober 1968. – Office suisse de compensation: Service réglementé des paiements, octobre 1968.  
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.  
Die «Volkswirtschaft» im Oktober 1968.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

#### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

11. November 1968. Elektrische Installationen.  
Tschudi AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 37 vom 15. 2. 1965, S. 489). Herstellung von elektrischen Installationen usw. mit Hauptsitz bisher in Wald. Infolge Verlegung des Hauptsitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2389) wird diese Zweigniederlassung aufgehoben und der hierauf bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

11. November 1968. Börsenaufträge.  
L. F. Rothschild & Co. AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 300 vom 22. 12. 1966, S. 4064). Übermittlung von Börsenaufträgen an die New York Stock Exchange und andere amerikanischen Börsen. Henry L. Heming ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Henry A. Cohn ist zum Generaldirektor ernannt worden; er ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat als Vizepräsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Henry A. Kaye, Bürger der USA, in New York.

11. November 1968.  
Muster-Schmidt G.m.b.H. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 97 vom 27. 4. 1962, S. 1234). Vertrieb und Fabrikation von Mustern usw. Willy Müller ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zur Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Edith Leopold, geb. van de Ven, von Thun, in Zürich.

11. November 1968.  
Baugenossenschaft Wald-Zeh., in Wald (SHAB. Nr. 219 vom 21. 9. 1964, S. 2839). Fritz Hess und Felix Thomann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Wolf, von Lotzwil, in Wald ZH, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Johann Zuppiger, von Jona SG, in Wald ZH, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Aktuar, und Jakob Peter ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Kassier des Vorstandes. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift unter sich oder je einer von ihnen mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

11. November 1968.  
Inrescor Aktiengesellschaft für industrielle Forschung und Strahlennutzung, in Schwenenbach (SHAB. Nr. 23 vom 29. 1. 1968, S. 191). Die Prokura von Dr. Hermann Wild ist erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Peter Schönholzer; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Jürg Hoigné, von und in Zürich, und Dr. Helmut Maier, österreichischer Staatsangehöriger, in Wallisellen.

11. November 1968.  
Milchgenossenschaft Ohringen, in Seuzach (SHAB. Nr. 177 vom 3. 8. 1953, S. 1893). Fritz Badertscher und Julius Keller sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Eugen Dietrich ist nicht mehr Kassier, sondern Präsident der Verwaltung. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden Jakob Hobi, von Wangs, in Seuzach, als Kassier, und Eduard Huber, von und in Seuzach, als Aktuar. Der Präsident führt mit dem Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

11. November 1968. Holz und Furniere.  
Georges Iten-Lanfranchi, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 161 vom 13. 7. 1967, S. 2385). Handel mit Furnieren und Holz. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie sein persönliches Wohndomizil nach Dübendorf verlegt. Die Unterschrift von Marie Iten geb. Lanfranchi ist erloschen. Geschäftsdomizil: Wangenstrasse 37.

11. November 1968.  
«Dülach»-Verwaltungen, Hans Düring, in Zürich (SHAB. Nr. 51 vom 2. 3. 1967, S. 758). Verwaltung und Betrieb von Appartementhäusern usw. Neues Geschäftsdomizil: Kasernenstrasse 19.

11. November 1968. Immobilien.  
Domicilium AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 209 vom 7. 9. 1967, S. 2975). Erwerb und Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien usw. Die Unterschrift von Walter Müller ist erloschen.

11. November 1968. Gewebe.  
GWB-Handels AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 69 vom 23. 3. 1967, S. 1024). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Geweben usw. Die Prokura von Dr. Hans A. Hüsey ist erloschen.

11. November 1968.  
A. Eberhard A.G., Maschinen und Werkzeuge, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 177 vom 31. 7. 1968, S. 1670). Hilda Eberhard, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift.

11. November 1968. Waren aller Art.  
Ofina A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 303). Import und Export von Handelswaren usw. Die Prokura von Erwin Max Wacker ist erloschen.

11. November 1968. Baubüro.  
E. Böhlinger AG, Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 3 vom 6. 1. 1965, S. 35). Betrieb eines Baugenieurbüros usw. Neues Geschäftsdomizil: Sonntagsteig 3 in Zürich 6.

11. November 1968.  
Aktiengesellschaft für Erdöl- und Teerprodukte (Produits pétroliers et dérivés du goudron S.A.) (Prodotti petroliferi e derivati del catrame S.A.) (Petroleum and tar products Co. Ltd.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1966, S. 101). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. Juli 1968 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Aktiengesellschaft für Erdöl- und Teerprodukte in Liquidation (Produits pétroliers et dérivés du goudron S.A. in liquidation) (Prodotti petroliferi e derivati del catrame S.A. in liquidation) (Petroleum and tar products Co. Ltd. in liquidation) durchgeführt. Zum Liquidator ist ernannt worden Werner Ulmer; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, sondern als Liquidator. Die Unterschriften der beiden Verwaltungsratsmitglieder Dr. Adam Reichstein und Dr. Werner Hausher sowie die Prokura von Ernst Baur sind erloschen.

11. November 1968.  
Ardel Immobilien AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 69 vom 23. 3. 1961, S. 838). Ankauf, Bebauung und Verkauf von Liegenschaften. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. Oktober 1968 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. November 1968. Nachrichtenübermittlung.  
Reuter-Cosmo SA, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 866). Hauptsitz bisher in Basel und nun in Zürich. Übermittlung von Handels-, Finanz- und Wirtschaftsnachrichten usw. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden, und der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister wird daher gelöscht.

11. November 1968. Nachrichtenübermittlung.  
Reuter-Cosmo SA, bisher in Basel (SHAB. Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 305). Die Generalversammlung vom 26. Juni 1968 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 4. Oktober 1924 und 21. Februar 1925 datieren und am 18. Dezember 1967 letztmals revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt Handels-, Finanz- und Wirtschaftsnachrichten zu übermitteln, zu veröffentlichen und auf jede andere Weise weiterzugeben und sich an anderen Unternehmen zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 85 000, zerlegt in 85 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 30 000 aus Reserven liberiert. Die Gesellschaft hat Aktien und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Joseph Welters» in Basel übernommen. Die Gesellschaft hat eine Zweigniederlassung in Genf. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen Gerald Long, britischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; Marcel Georg Fischer, von und in Basel; Michael Edward Nelson, britischer Staatsangehöriger, in Beckenham (Kent, England); Donald Etienne, von Tramelan, nun in Collonge-Bellerive, und Georges Duplain, von Undervelier, Pompas, und Neuenburg, in Bern. Hauptdirektor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist Jean Friedrich, von und in Basel. Direktoren mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen sind Otto Sutter, von Jönshwil, in Zürich, und Nigel Leopold Judah, britischer Staatsangehöriger, in London. Die Prokura von Traugott Buser ist erloschen. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen ist neu erteilt an Ferdinand Ingold, von Bettenhausen, in Wallisellen. Geschäftsdomizil: Sihlstrasse 37 in Zürich 1.

11. November 1968. Bauten.  
Mario Savoldi, in Dietikon. Inhaber: Mario Savoldi, von und in Dietikon. Betrieb eines Baugeschäftes. Hätschenstrasse 8.

11. November 1968. Malerarbeiten.  
Eduard Leuzinger, in Winterthur. Inhaber: Eduard Leuzinger, von Winterthur und Neustal, in Winterthur 1. Malergeschäft. Kernstrasse 4a.

11. November 1968. Schürzen.  
Gatti-Weber & Co., in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 29. 4. 1966, S. 1394). Schürzenfabrik. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Gatti-Weber & Co., Inhaber Eduard Nosedà», in Zürich, fortgesetzt; diese übernimmt jedoch nicht Aktiven und Passiven.

11. November 1968. Schürzen.  
Gatti-Weber & Co., Inhaber Eduard Nosedà, in Zürich. Inhaber: Eduard Nosedà, von Winterthur, in Aarau. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gatti-Weber & Co.», in Zürich, fort, ohne jedoch deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Einzelunterschrift ist erteilt an Beate Nosedà, von Winterthur, in Aarau. Schürzenfabrik. Förlibuckstrasse 110.

11. November 1968.  
Gehr. Schmid, Autotransporte, in Buchs, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 27. 1. 1964, S. 264). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. November 1968.  
Konsumverein Zürich, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 22. 12. 1966, S. 4062). Ankauf, Verkauf und Produktion von Lebensmitteln usw. Dr. Walter Stör ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Helmut Fischer, von und in Zollikon.

11. November 1968. Bauten.  
Zani & Co., in Winterthur 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 72 vom 26. 3. 1956, S. 793). Baugeschäft. Ernst Ritter ist als Gesellschafter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Gesellschafter Roman Zani, von Winterthur, in Schaffhausen, eingetreten; er führt seine Unterschrift nur gemeinsam mit dem Gesellschafter Ferdinand Zani.

11. November 1968.  
Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2390). Die Firma wird nun auch in folgenden fremdsprachigen Fassungen geführt: Unión de Bancos Suizos und União de Bancos Suíços. Dr. Jürg Sulzer und Benno Stör führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun auch für die Zweigniederlassung Seefeld, in Zürich 8; den Titel eines Direktors bzw. Vizedirektors führen die Genannten weiterhin nur bei der Vertretung des Hauptsitzes.

11. November 1968. Beteiligungen.  
AEG International Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 25 vom 31. 1. 1967, S. 383). Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere der Elektrotechnik usw. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Dr. Helmut Krause, deutscher Staatsangehöriger, in Neu Isenburg (Deutschland).

11. November 1968.  
Telefunken Interfinanz A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 275 vom 24. 11. 1965, S. 3692). Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. Dr. Franz Nienhaus und Hans Eggenberger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Johann Jakob Kurz, von Aarau, in Zollikon, und Johannes Semler, deutscher Staatsangehöriger, in Oberulm (Deutschland). Zu Direktoren mit Einzelunterschrift sind ernannt worden Kurt Schubert, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Dr. Helmut Krause, deutscher Staatsangehöriger, in Neu-Isenburg (Deutschland).

11. November 1968. Textilrohstoffe.  
Sapt A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 155 vom 5. 7. 1968, S. 1460). Handel mit allen Arten von Textilrohstoffen usw. Die Unterschrift von Emil Egli ist erloschen.

11. November 1968.  
FIDESCO, Finance, Development and Industrial Services Corporation, Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Oktober 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Einführung und Aufbau von Industrien, Finanz- und Handelsgruppen in entwicklungsfähigen Ländern; ferner Handel mit und Verwaltung von Wertschriften, Immobilien unter anderen Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann auch als Agent tätig sein und Grundstücke erwerben, Patente innehaben und veräussern, Know-how- und Lizenzverträge eingehen und vermitteln und als Treuhänder fungieren. Grundkapital: Fr. 1 000 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 500 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis acht Mitgliedern. Ihm gehören an Dr. Gerd Lanz, von Rüschellen und Zürich, in Zümikon, als Präsident; Leonard Rae, australischer Staatsangehöriger, in Zollikon; und Jules Reutter, von Schaffhausen, in Zürich; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 32 in Zürich 8.

##### Bern - Berne - Berna Bureau Aarberg

11. November 1968. Landmaschinen usw.  
Werner Amstutz, in Wiler, Gemeinde Seedorf. Inhaber der Firma ist Werner Amstutz, von Nofen, in Wiler, Gemeinde Seedorf. Handel mit Landmaschinen und Traktoren. Gisleren.

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

11. November 1968. Viehhandel.  
Rudolf Trachsel, in Mühlethurnen. Inhaber der Firma ist Rudolf Trachsel, von und in Mühlethurnen. Viehhandel. Zil.

11. November 1968.  
Paul Brönnimann, mech. Werkstätte und Metallverarbeitung, in Belp (SHAB. Nr. 124 vom 31. 5. 1967, S. 1860). Die Firma fügt ihrer Ge-

schäftsnaht bei: Handel mit Eisenwaren, Haushalt-, Werkstatt- und Landwirtschaftsartikeln, Elektro- und Sanitärapparaten, Heizungen und Waren aller Art. Einzelprokura wurde erteilt an Peter Rudolf Baumgartner, von Langnau i. E. und Zürich, in Belp.

#### Bureau Bern

16. Oktober 1968. Fach- und Lehrbücher.  
**Richard Abel & Co. A.G.**, in Bern. Mit Statuten vom 15. August 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Fach- und Lehrbüchern aller Art. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Brand, von Urserenbach, in Bern, Präsident; Thomas Schoepbach, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, Direktor; Richard Abel, Bürger der USA, in Portland (Oregon, USA); Dr. Peter Sager, von und in Bern, und Andreas Maeschi, von Büren a. A., in Interlaken. Max Brand, Richard Abel und Thomas Schoepbach führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Fischerweg 9.

7. November 1968. Drogerie.  
**Dr. Karl Seiler**, in Bern, Betrieb der Mattenhofapotheke und Drogerie (SHAB. Nr. 220 vom 22. 9. 1925, S. 1598). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

8. November 1968.  
**Geschwind Chemiserie**, in Bern, Chemiserie (SHAB. Nr. 63 vom 18. 3. 1964, S. 871). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht. Waren (Chemiserie- und verwandte Artikel), Ladeneinrichtung und Goodwill laut Erklärung vom 29. Oktober 1968 bis zum Preis von max. Fr. 200 000 werden von der bereits eingetragenen Aktiengesellschaft «Chemiserie Moderne SA», in Bern, übernommen.

8. November 1968. Waren aller Art usw.  
**Aktiengesellschaft R. Schenk & Co.** (Société anonyme R. Schenk & Co.) (Société anonyme R. Schenk & Co.), in Bern, Export und Importhandel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 27 vom 3. 2. 1965, S. 363). Die Prokura von Helya Nünlist ist erloschen.

8. November 1968.  
**Eisen A.G. (Fers S.A.) (Iron Ltd.)**, in Bern, Handel mit Eisen und Metallen, Hüttenprodukten, sowie ähnlichen Erzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. 2. 1968, S. 421). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Heinrich Brügger, von Frutigen, in Thun.

8. November 1968. Beteiligungen usw.  
**Pandil AG**, bisher in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen usw. usw. (SHAB. Nr. 109 vom 12. 5. 1965, S. 1497). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. Oktober 1968 wurde der Sitz nach Gümliingen, Gemeinde Muri bei Bern, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen sowie Finanzierungs- und Geschäftsbeteiligungen. Sie kann Wertpapiere sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. April 1965. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 500. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Robert Schaufelberger, von Thun, in Gümliingen, Gemeinde Muri bei Bern (neu); er führt Einzelunterschrift. Dr. Philipp Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomicil: Waldhausweg 6 (bei Robert Schaufelberger).

8. November 1968.  
**Wohnkomfort AG**, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Wohnkomfort AG», mit Sitz in Zürich, die den Handel mit Möbeln aller Art, insbesondere Polstermöbeln sowie Teppichen und andern Einrichtungsgegenständen bezweckt, und am 9. Juni 1967 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 187 vom 12. 8. 1968, S. 1751), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 21. Mai 1968 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelunterschrift das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Alfred Kissig, von Rüeggisberg, in Langnau (Zürich). Geschäftsdomicil: Christoffelgasse 4.

8. November 1968. Immobilien.  
**Kreuzhof Bern AG**, in Bern. Mit Statuten vom 30. Oktober 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000; diese sind durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert. Von Ernst Aebi, in Bätterkinden, werden nach der Gründung die Liegenschaften in Bätterkinden-Grundbuchblatt Nr. 290 sowie die Miteigentumsanteile an den Liegenschaften Bätterkinden-Grundbuchblatt Nr. 81 und 292 zum Gesamtpreis von Fr. 470 000, an welchen Fr. 150 000 anbezahlt sind, mit den aufstehenden Hypotheken von Fr. 143 400, übernommen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Otto Walter, von Zollikofen und Löhningen, in Cierens. Er zeichnet einzeln. Geschäftsdomicil: Schwanengasse 9 (bei Dr. H. Marti & Dr. P. Stauffer, Notariat und Advokatur).

#### Bureau Biel

11. November 1968. Uhren usw.  
**Créhor A.G.**, in Biel, Kauf, Herstellung, Verkauf sowie Handel mit Penduletten, Weckern und andern Artikeln der Uhrenbranche (SHAB. Nr. 233 vom 4. 10. 1968, S. 2141). Servin Sättler, Präsident, und Jakob Prusehy, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Gilbert W. Vatter, Bürger der USA, in New York (Penna., USA), Präsident, mit Einzelunterschrift; Henry Huguenin, von Le Locle, in Biel, mit Einzelunterschrift; Samuel J. Kaufmann, Bürger der USA, in New York (USA), ohne Unterschrift, und Robert Kocher, von und in Büren a. A., ohne Unterschrift. Jean-Pierre Lachat, Delegierter des Verwaltungsrates, führt statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Neue Adresse: Silbergasse 4 (eigene Büros).

11. November 1968. Uhren.  
**Gruen Watch Mfg. Co. (S.A.)**, in Biel, Handel mit und Fabrikation von Uhren (SHAB. Nr. 258 vom 5. 11. 1964, S. 3338). Alfred P. Pestalozzi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Edouard Banderier, von Sornetan BE und Binningen, in Binningen (BL), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Julien Schneider, von Arni BE, in Biel, und Jean Tripet, von Chézard St. Martin, in Biel, welche Direktoren bleiben und weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führen.

11. November 1968. Därme, Kälbermagen usw.  
**Fr. Gugelmann AG**, in Biel, Import und Export von und Handel mit Därmen, Kälbermagen, Labstoffen, Spezialschürzen für Metzgereien und Schlachthöfe usw. (SHAB. Nr. 92 vom 22. 4. 1965, S. 1245). Fritz Gugelmann, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Hermann, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Anna Gugelmann geb. Lüthi, bisher Mitglied, nun Vizepräsidentin des Verwaltungsrates. Beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

11. November 1968. Lebensmittel, Comestibles usw.  
**Staub & Gueisbühler**, aus Délices, in Biel, Lebensmittel, Comestibles

und Delikatessen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 18. 3. 1959, S. 799). Die Gesellschaft ist seit dem 28. September 1968 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. November 1968. Eisen.  
**Schnegg & Cie.**, in Biel, Eisen en gros, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 23. 3. 1967, S. 1025). Emil Schnegg ist infolge Todes und Charlotte Karlen-Schnegg infolge Rücktrittes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

#### Bureau de Courtenay

11 novembre 1968.  
**Compagnie des Montres Longines Franchillon S.A. (Longines Watch Co. Franchillon Ltd.)**, à Saint-Imier (FOSC. du 24. 6. 1968, N° 145). Claude Lévy, de la Chaux-de-Fonds, au Locle, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux. Les pouvoirs de André-Georges Hiertzler et Georges Jeanneret, fondés de pouvoirs, sont éteints; leurs signatures sont radiées.

#### Bureau Fraubrunnen

11. November 1968. Baumaschinen usw.  
**Ulrich Rohrer-Marti AG**, in Münchenbuchsee, An- und Verkauf, sowie Fabrikation von Baumaschinen und -werkzeugen, Betrieb einer Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 109). Der Prokurist Hans Moser wohnt nun in Zuzwil.

#### Bureau Frutigen

12. November 1968.  
**Radio F. J. Schuler**, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Franz Josef Schuler, von Sattel SZ, in Thun. Handel mit Radios, Fernschapparat und weiteren technischen Geräten, Reparaturwerkstätte für solche Apparate. Einrichtung von Grossgemeinschaftsantennenanlagen. Widi.

12. November 1968. Tankstelle, Taxi.  
**F. Fuhrer**, in Frutigen, Velo- und Nähmaschinenhandel (SHAB. Nr. 61 vom 14. 3. 1957, S. 698). Neue Geschäftsnachricht: Betrieb einer Benzin-tankstelle und einer Taxiunternehmung.

12. November 1968. Velos, Motos.  
**Bernhard Fuhrer**, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Bernhard Fuhrer, von Adelboden, in Frutigen. Handel mit Velos und Motos, Reparaturwerkstätte für Velos und Motos. Widi.

12. November 1968. Bäckerei usw.  
**Fr. Zurbügg-Moser**, in Scharnachthal, Gemeinde Reichenbach im Kandertal, Bäckerei und Handlung (SHAB. Nr. 225 vom 26. 9. 1947, S. 2812). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

#### Bureau Interlaken

11. November 1968. Motel.  
**Ad. Bernet**, in Grindelwald. Inhaber der Firma ist Adolf Bernet, von und in Grindelwald. Betrieb des Motels Grindelwald.

11. November 1968. Metzgerei.  
**Fritz Hauser-Vifian**, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg. Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 136 vom 14. 6. 1950, S. 1544). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

#### Bureau de Moutier

12 novembre 1968. Boîtes de montres.  
**R. Raaflaub S.A., Moutier**, à Moutier, fabrication de boîtes de montres en tous genres (FOSC. du 26. 8. 1965, N° 198, p. 2659). Jacques Raaflaub, de Gessenay, à Delémont, a été nommé membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Robert Raaflaub, président, Alfred Gilliard, secrétaire (désinstitué), Jacques Raaflaub, du directeur, Willy Hirschi, et du fondé de procuration Werner Sidler (déjà inscrit).

#### Bureau de la Neuveville

11 novembre 1968. Matériel chirurgical.  
**Sutramed S. à r.l.**, à La Neuveville, fabrication, vente, représentation de matériel de suture et chirurgical et tous autres produits pour la santé publique (FOSC. du 7. 8. 1967, N° 182, p. 2658). Willy Baerfuss, associé gérant, a porté sa part de fr. 161 000 à francs 226 000. Louis Chassot, associé gérant, a porté sa part de francs 110 000 à fr. 150 000. Dr. Jean-Michel Junod, associé gérant, a porté sa part de fr. 19 000 à fr. 30 000, dont fr. 5400 sont libérés par compensation de créance. André Léchot, de et à Orvin, nouvel associé, a pris une part de fr. 34 000. Le capital social a été ainsi porté de fr. 300 000 à fr. 450 000. Il est actuellement divisé en 5 parts, soit une de fr. 226 000, propriété de Willy Baerfuss, une de fr. 150 000, propriété de Louis Chassot, une de fr. 30 000, propriété de Dr. Jean-Michel Junod, une de fr. 10 000, propriété de Madeleine Etienne, une de fr. 34 000, propriété d'André Léchot. Suivant procès-verbal de l'assemblée des associés du 31 octobre 1968, les statuts ont été modifiés en conséquence et sur un autre point non soumis à publication. Willy Baerfuss, gérant désigné, engage la société par sa signature individuelle (jusqu'à présent signature collective à deux). André Léchot, de et à Orvin, a été nommé gérant. Il engage la société par sa signature collective à deux avec l'un des autres gérants dont le pouvoir de signer n'est pas modifié.

#### Bureau de Porrentruy

12 novembre 1968.  
**Garage du Viaduc, Bruno Crétin**, à Courtémarche. Le chef de la maison est Bruno Crétin, de Soule, à Courtémarche. Exploitation d'un garage.

12 novembre 1968. Vêtements, etc.  
**Maurice Christe**, à Châtenaillle, vêtements, sous-vêtements, confection, chaussures (FOSC. du 3. 11. 1955, N° 258, p. 2790). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

#### Bureau Saanen

12. November 1968. Liegenschaften usw.  
**Waldheim A.G. Gstaad**, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 226 vom 27. 9. 1967, S. 3206). Bruno Gfeller ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied ist neu gewählt worden: Arnold Mösching, von Saanen, in Ebnet bei Gstaad, Gemeinde Saanen. Er führt Einzelunterschrift. Domicil: bei Arnold Mösching, Buchhaltungsbüro, Ebnet bei Gstaad, Gemeinde Saanen.

#### Bureau Thun

8. November 1968. Haushaltartikel, Autzubehör.  
**Neuallvertrieb Oswald Zaugg**, in Thun, Vertrieb von Haushaltartikeln und Autzubehör (SHAB. Nr. 73 vom 27. 3. 1968, S. 651). Der Gerichtspräsident I von Thun hat am 8. Oktober 1968 über den Firmhaber den Konkurs eröffnet. Mit Verfügung vom 30. Oktober 1968 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

17. Oktober 1968.  
**UBA-Ueberbauungen aller Art, Baugenossenschaft Luzern**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 27. August

1968 eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Durchführung von Ueberbauungen aller Art; Erwerb von geeignetem Bauland und Abbruchobjekten; Erwerb, Veräusserung und Verpachtung von Liegenschaften; Erstellung neuzeitlicher Ein- und Mehrfamilienhäuser. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Präsident ist Franklin Amrein, von Gunzwil, in Luzern, und Aktuar Jack Isenegger, von und in Inwil. Sie zeichnen zu zweien. Adresse: Habsburgerstrasse 26 (eigenes Büro).

8. November 1968. Chemisch-technische Produkte usw.  
**Minatolwerke A.G.**, in Luzern, chemisch-technische Produkte, Seifen (SHAB. Nr. 60 vom 12. 3. 1968, S. 524), mit Zweigniederlassung in Zürich. Karl F. Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Charles F. Müller-Feldmann heisst infolge Wiedervereinerung Charles F. Müller-Staub. Er ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates (bisher Vizepräsident) und führt bisher Einzelunterschrift. Vizepräsident ist Hans Burkhardt (bisher Mitglied). Er führt bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokurist für das Gesamtunternehmen ist Max Fröh, von Teufen, in Zürich.

12. November 1968. Elektrische Installationen.  
**J. Birrer-Kunz**, in Luthern. Inhaber dieser Firma ist Julius Birrer-Kunz, von und in Luthern. Elektrische Installationen.

12. November 1968. Gastronomie usw.  
**Hostess-Club GmbH**, in Luzern, Gastronomie usw. (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1966, S. 578). Laut öffentlicher Urkunde vom 21. Oktober 1968 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst und ist in Liquidation getreten. Die Firma lautet nun **Hostess-Club GmbH**. in Liq. Liquidator ist der bisherige Geschäftsführer und einzige Gesellschafter Dr. Rudolf Kühne; er zeichnet weiterhin einzeln.

12. November 1968. Drogerie usw.  
**H. Keist**, in Neuenkirch, Drogerie, Lebensmittel sowie Papeterie (SHAB. Nr. 25 vom 2. 2. 1959, S. 383). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. November 1968. Autogarage usw.  
**Gebr. Koch & Co.**, in Luzern, Autogarage usw. (SHAB. Nr. 83 vom 8. 4. 1968, S. 744). Franz Koch ist infolge Todes aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. November 1968. Bäckerei usw.  
**Al. Mattmann**, in Hohenrain. Inhaber dieser Firma ist Alois Mattmann, von und in Hohenrain. Bäckerei; Handel mit Lebensmitteln und Getränken.

12. November 1968. Fahrräder, Motorrad usw.  
**Sika AG Luzern**, in Luzern, Fahrräder, Motorräder usw. (SHAB. Nr. 58 vom 10. 3. 1966, S. 795). Willy Roulet, dieser infolge Todes, und Hans Stürnemann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Josef Imhof, von Luzern und Flüelen, in Kriens, und Sekretär Willy Kaufmann (bisher). Sie führen Einzelunterschrift.

12. November 1968. Motoren usw.  
**Turco-Produkte AG. Eschenbach**, in Eschenbach, Reinigungsmittel für Motoren usw. (SHAB. Nr. 225 vom 26. 9. 1967, S. 3191). Kollektivprokura wurde erteilt an Adrian Alois Amstutz, von Küssnacht a. R., in Ebikon. Er zeichnet zu zweien. Die Prokuristin Edith Schwegler heisst nun infolge Verheiratung Edith Amstutz-Schwegler, ist Bürgerin von Küssnacht a. R. und wohnt in Ebikon.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

11. November 1968.  
**Immobilien A.G. «Posthaus» Engelberg**, in Engelberg, (SHAB. Nr. 267 vom 14. 11. 1961, S. 3310). Doris Odermatt Heller ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Ihre Unterschrift ist erloschen. Ebenso ist die Prokura von Dr. jur. Max Stocker und von Louise Nigg erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Josef Hess, von Engelberg, in Sarnen, als Präsident; Karl Niederberger, von und in Wolfenschiessen, als Vizepräsident, und Dr. Adolf Odermatt, von Dallenwil, in Engelberg. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Ferner zeichnet Kurt Alder, von Herisau, in Engelberg, als Geschäftsführer kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

11. November 1968.  
**Josef Schürmann, Käsehandlung**, in Stans, Käse-, Butter- und Getränkehandel (SHAB. Nr. 240 vom 14. 10. 1937, S. 2306). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

11. November 1968.  
**Frau K. Schürmann-Brunner, Käsehandlung**, in Stans. Inhaberin der Einzelfirma ist Käthy Schürmann-Brunner, von Hildisrieden, in Stans. Die Firma erteilt Einzelprokura an Verena Brunner, von Römerswil, in Stans. Handel mit Käse, Butter und Getränken.

12. November 1968. Kolonialwaren.  
**Frau J. Gosso**, in Stansstad, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 265 vom 12. 11. 1957, S. 2967). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

12. November 1968. Lebensmittel.  
**Charles Gosso-Iten**, in Stansstad. Inhaber der Einzelfirma ist Charles Gosso-Iten, von Rohr SO, in Stansstad. Handel mit Lebensmitteln.

#### Glarus - Glaris - Glarona

8. November 1968. Vermögensverwaltung usw.  
**Interfundus AG**, in Glarus, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB. Nr. 161 vom 13. 7. 1966, S. 2257). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. November 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberkarten zu Fr. 1000.

12. November 1968.  
**Record Treuhander A.G.**, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB. Nr. 191 vom 17. 8. 1961, S. 2412). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1968 wurden die Statuten revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000.

12. November 1968.  
**Freuler, Papeterie-Bürobedarf-Buchbinderei-Lederwaren**, in Ennenda, Papeterie, Bürobedarf usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. 1. 1958, S. 40). Einzelprokura wurde erteilt an Clara Freuler-Schmid, von Ennenda und Glarus, in Ennenda.

12. November 1968.  
**Feinmechanische Werkstätte, Thomas Zimmermann**, in Schwanden, Feinmechanische Werkstätte, Apparatebau (SHAB. Nr. 119 vom 24. 5. 1955, S. 1354). Die Firma wird geändert in: **Zimmermann, Apparatebau, Feinmechanik Schwanden**.

12. November 1968.  
**Urethane Holding AG**, in Glarus, Beteiligung an Unternehmen der chemischen Industrie usw. (SHAB. Nr. 169 vom 22. 7. 1968, S. 1596). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. November 1968 wurde die Firma geändert in: **Elastopak Systems AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.



## Zug — Zoug — Zugo

25. Oktober 1968.

**Elcon AG**, in Zug, Entwicklung von Methoden zur Herstellung von vorfabrizierten Gebäuden und Gebäudeteilen usw. (SHAB. Nummer 172 vom 25. 7. 1968, S. 1626). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. September 1968 wurde die Statuten revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 300 000 auf Franken 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner wurden die ausgegebenen 88 Genussscheine der Serie A und 212 Genussscheine der Serie B gegen 300 einheitsliche Genussscheine, welche auf den Inhaber lauten, ausgetauscht. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Rudolf Meuli und Truls Berg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Guido Bertoglio, von Castagnola, in Vignanello. Er zeichnet kollektiv mit einem Delegierten des Verwaltungsrates.

8. November 1968. Beteiligungen usw.

**Naraken S.A.**, in Zug, Gemäss Statuten vom 7. November 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften; Kauf, Verwaltung und Veräusserung von Aktien; Abwicklung von Kommissions- und Treuhandschaften; Studium und Patentierung von technisch-industriellen Verfahren; Verwertung von Patenten, direkt oder in Lizenz. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Tito Tetamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident, und Giangiorgio Spiess, von Laufen-Whiesen, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidinar AG).

11. November 1968.

**Pepi-Print AG**, in Baar. Mit Statuten vom 8. November 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Beschaffung, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Rohstoffen für sämtliche Druckverfahren; Erwerb, Auswertung und Vermittlung von Lizenzen und «know-how» zur Herstellung von Druckfarben und allen einschlägigen Produkten; Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Albert Eugster, von Heiden, in Oberrieden ZH. Domizil: Aerenrain 14 (bei Dr. A. Huber).

11. November 1968.

**Kurt Kurmann, Hotel Seefeld**, in Unterägeri, Betrieb des Hotels Seefeld (SHAB. Nr. 239 vom 13. 10. 1965, S. 3207). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

11. November 1968. Beteiligung an der Sport- und Bekleidungsbranche usw.

**Klepper International AG (Klepper International SA) (Klepper International Ltd.)**, in Zug. Gemäss Statuten vom 8. Oktober/7. November 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Wahrung der internationalen Interessen der Firma Klepper-Werke, Alleinhaber Hans Klepper, in Rosenheim (Deutschland), und ihrer Tochtergesellschaften, insbesondere durch Organisation und Finanzierung des Verkaufes der Klepper-Produkte, Beteiligung an Unternehmen der Sport- und Bekleidungsbranche und alle damit zusammenhängenden Geschäfte, sowie internationale Verwaltung von Patenten, Verfahren und Marken dieser Branche. Die Gesellschaft kann auch mit anderen Artikeln der Sport- und Bekleidungsbranche Handel treiben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Klepper, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident; Dr. Gerd Lanz, von Rüschellen BE und Zürich, in Zumikon, Vizepräsident, und Richard Lanz, von Rüschellen und Zürich, in Zumikon, Hans Klepper, Präsident, und Dr. Gerd Lanz, Vizepräsident, führen Einzelunterschrift. Richard Lanz ist nicht zeichnungsberechtigt. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. O. Menz).

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Châtel-St-Denis

11 novembre 1968. Maçonnerie.  
**Louis Pitter**, précédemment à Lausanne (FOSC. du 4. 3. 1963, p. 649). La maison a transféré son siège à La Verrière, commune de Pogens. Le titulaire est Louis Pitter, de Romanens, à La Verrière, commune de Pogens. Entreprise de maçonnerie.

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

12 novembre 1968. Hôtel.  
**Eric Keusen**, à Delley. Le chef de la maison est Eric Keusen, de Riggsberg, à Delley. Exploitation de l'hôtel du Saint-Louis.

## Bureau de Fribourg

11 novembre 1968. Electricité.  
**Bernardin Roulin**, à Ependes FR. Le chef de la maison est Bernardin Roulin, fils de Pierre, de Treyvaux, à Ependes. Installations électriques générales. Concessionnaire EEF et PTT.

12 novembre 1968. Fiduciaire.  
**Marcel Schmid**, à Fribourg. Le chef de la maison est Marcel Schmid, fils de Marcel de Uetikon ZH, à Fribourg. Fiduciaire gérances, agence immobilière. Rue de Lausanne 64.

12 novembre 1968. Participations.  
**Sopafi, société de placements financiers S.A.**, à Fribourg. Sui- vant acte authentique et statuts du 5 novembre 1968, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la gestion de fortunes et la souscription, l'acquisition, la vente et l'administration de participations à toutes entreprises industrielles, financières, commerciales ou autres. Le capital social est de fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Fernand Guex, de St-Légier VD, à Lausanne. Il engage la société par sa signature sociale individuelle. Locaux: 8, Chemin Nicolas Chenaux, c/o Jules Crettin.

12 novembre 1968. Participations.  
**Naville Holding S.A.**, précédemment à Genève (FOSC. du 28. 7. 1967, p. 2869). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 novembre 1968, la société a porté son capital social de fr. 10 000 000 à fr. 14 500 000 par l'émission de 45 000 actions au porteur de fr. 100 chacune. Il a été fait apport à la société d'un portefeuille de titres selon liste jointe aux statuts, d'une valeur de fr. 26 250 000 en paiement duquel il a été délivré à l'apporteur, l'Union de Banques Suisses, à Zurich, 35 000 actions au porteur de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Le capital social, entièrement libéré est de fr. 14 500 000, divisé en 145 000 actions de fr. 100 chacune, au porteur. La société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

But: gestion et contrôle de toutes participations, notamment dans le domaine de l'édition et de la distribution des produits d'imprimerie. Les statuts originaux portent la date du 1<sup>er</sup> juin 1962; ils ont été modifiés les 16 juin 1967 et 7 novembre 1968. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, qui est également l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Il est composé de Philippe de Weck, de Fribourg, à Zurich, président; Jean-Jacques Naville, de et à Genève, secrétaire; Edmond Artar, de Buites NE, à Genève, administrateur-délégué; Paul Croisier, de et à Genève, membre, et Robert Piaget, de Lausanne et Les Bayards, à Jouxten (nouveau membre). La société est engagée par la signature collective à deux de tous les membres du conseil. Locaux: 2, Bd de Pérolles, dans ses propres locaux.

12 novembre 1968. Participations.

**Clonova A.G.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC. du 19. 8. 1968, N° 193, p. 1799). Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à François Hertig, de et à Fribourg.

12 novembre 1968. Auberge.

**Henri Monney**, à Ecuivillens, exploitation de l'auberge paroissiale (FOSC. du 26. 2. 1963, N° 47, p. 583). Par suite du transfert du siège de la maison à Chêyres, la raison est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine (FOSC. du 8. 11. 1968, N° 263, page 2420).

## Bureau Talers (Bezirk Sense)

12 novembre 1968.  
**Josef Schmutz AG, Architekturbüro, Düringen**, in Düringen. Gemäss Statuten vom 6. November 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Architekturarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Josef Schmutz, von und in Bödingen. Er führt Einzelunterschrift.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Balsthal

7. November 1968.  
**Adolf Krattiger A.G., Décoltages, Oensingen**, in Oensingen. Herstellung von und Handel mit Feendrehteilen für Uhren usw. (SHAB. Nr. 51 vom 2. 3. 1960, S. 727). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. November 1968 hat die Aktiengesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Entnahme von Fr. 100 000 aus den zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Spezialreserven voll libertiert sind. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

12. November 1968. Uhren.

**Adolf Allemann-Hitz**, in Welschenrohr, Fabrikation von, Handel mit und Verkauf von Uhren (SHAB. Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4065). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

12. November 1968.

**Gebüder Gunzinger A.G., Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr**, in Welschenrohr (SHAB. Nr. 68 vom 22. 3. 1966, S. 943). Zum Kollektivprokuristen ist ernannt worden: Armin Niederberger, von Dallenwil NW, in Moutier. Er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen.

## Bureau Lebern

12. November 1968.  
**Inland-Darlehensdienst W. Anliker**, bisher in Bellach, Vermittlung von Darlehen (SHAB. Nr. 42 vom 20. 2. 1967, S. 623). Der Inhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Langendorf verlegt. Höhenweg 620.

## Bureau Olten-Gösigen

8. November 1968.  
**Studer Draht & Kabelwerk AG**, in Däniken (SHAB. Nr. 275 vom 23. 11. 1966, S. 3704). Dr. Jean Eschbach, von Reinach AG, in Winterthur, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bureau Stadt Solothurn

11. November 1968.  
**A. Zimmermann-Imhof Pneubaus — Vulkanisierbetrieb Solothurn**, in Solothurn (SHAB. Nr. 277 vom 25. 11. 1966, S. 3736). Der Firmainhaber Adolf Zimmermann ist nun Bürger von Solothurn.

11. November 1968.  
**Schreineri und Parkettfabrik Solothurn AG (Menuiserie et Parquetterie de Soleure SA)**, in Solothurn (SHAB. Nr. 157 vom 9. 7. 1963, S. 2004), mechanische Bau- und Möbelschreineri mit Fenster- und Parkettfabrik. Die Generalversammlung vom 16. September 1968 hat auf Grund des Vertrages vom 16. September 1968 die Fusion mit der «Sentilla AG», in Solothurn, beschlossen. Danach übernimmt diese Firma sämtliche Aktiven und Passiven von der Aktiengesellschaft «Schreineri und Parkettfabrik Solothurn AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 30. September 1968. Die eingangs genannte Firma ist infolge dessen aufgelöst und wird, nachdem die Gläubiger sichergestellt oder befriedigt worden sind, gelöscht.

11. November 1968. Möbel, Teppiche.  
**Wagner-Teuscher AG**, in Solothurn, Handel mit Möbeln und Teppichen (SHAB. Nr. 49 vom 28. 2. 1966, S. 662). Adolf Wagner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

12. November 1968.  
**Solothurnische Hypothekenversicherungskasse**, in Solothurn. Genossenschaft (SHAB. Nr. 58 vom 12. 3. 1964, S. 809). Aus der Verwaltung sind die Ausschussmitglieder Willi Ritschard und Max Leist, beide infolge Rücktritts, und Oliv Zuber, dieser infolge Todes, ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind als Mitglieder der Verwaltung und des Ausschusses ernannt worden: Fritz Hasler (bisher Ersatzmann), von Walkringen, in Biberist; Emil Grolimund, von Balsthal, und Walter Pauli, von Alchenstorf, beide in Solothurn. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

12. November 1968. Hotel-Restaurant.  
**Rosmarie Faresse-Rösch**, in Solothurn. Inhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Toni Faresse, Rosmarie Faresse Rösch, von Ersigen BE, in Solothurn. Betrieb des Hotel-Restaurants «Astoria». Wengistrasse 13.

## Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

8. November 1968. Autotransporte.  
**Racine Transporte**, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 215 vom 13. 9. 1968, S. 1981). Der Inhaber, Eugen Racine, nun verehelicht mit Gretel geb. Winter, lebt mit seiner Ehefrau in Gütertrennung.

8. November 1968. Zeitungsgeneratur.  
**Schmidt-Agence AG**, in Basel (SHAB. Nr. 303 vom 28. 12. 1967, S. 4244). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Walter Schaub, von Diepfingen, in Genf, als Vizepräsident sowie Hans Hartung,

von Zürich, in Feldmeilen und Emil Häring, von Arisdorf und Basel, in Binningen. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen. Alfred Maurer, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist jetzt auch Bürger von Zürich.

8. November 1968. Druckwerke der Literatur und Kunst.  
**Azed AG**, in Basel, Druckwerke der Literatur und Kunst usw. (SHAB. Nr. 252 vom 27. 10. 1967, S. 3567). Edmond Artar ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Alfred Friedrich Maurer, von Zürich und Rubigen, in Zürich, als Vizepräsident sowie Hans Hartung, von Zürich, in Feldmeilen und Hermann Wolfgang, von St. Gallen, in Bassersdorf. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen.

8. November 1968.

**Gesellschaft für Holzstoffbereitung (Società per la Fabricazione del Pâte de Bois) (Società par la Fabricazione della Pasta di Legno)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 146 vom 25. 7. 1968, Seite 1375). Zum stellvertretenden Direktor wurde ernannt: Jacques-André Faesch, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

8. November 1968.

**Leonhard Kost & Cie.**, in Basel (SHAB. Nr. 141 vom 22. 6. 1959, S. 1772). Aus der Kollektivgesellschaft ist Leonhard Kost-Schönwälder infolge Todes ausgeschieden. In die Gesellschaft tritt ein: Simone Kost, von und in Basel. Sie vertritt die Gesellschaft nicht. Die Firma wird geändert in: **Kost & Co. Sport**. Die Geschäftsnatur lautet nun: Fabrikation von und Handel mit Sportartikeln sowie Handel mit sportlicher Konfektion und einschlägigen Waren aller Art. Der Geschäftsführer Max Kost-Schwarz heisst nun Max Kost-Häni. Die Prokuren von Bruno Brunetti und Claude Liechti sind erloschen.

11. November 1968.

**Bank Münch AG**, in Basel (SHAB. Nr. 5 vom 8. 1. 1968, S. 31). Aus dem Verwaltungsrat sind Antoine Hafner und Jean Baumberger infolge Demission ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura des Heinz Plattner sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Max P. Moser, von Hitzkirch und Genf, in Genf, als Präsident, und Lucien Rouiller, von St-Sulpice NE, in Villars-sur-Glâne. Sie führen Einzelunterschrift.

11. November 1968. Damenkonfektion, Herrenmodeartikel.  
**Frau E. Schnell**, in Basel, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 70 vom 25. 3. 1965, S. 938). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Handel mit Damenkonfektion und Herrenmodeartikeln. Neues Domizil: Spalenring 17.

11. November 1968.

**Arbitrex Verlags-Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 42 vom 20. 2. 1961, S. 508). Aus dem Verwaltungsrat sind Max Tröndle, Präsident, Hans Steiner und Walter Wyss ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt: Heinz Marti, von Breitenbach, in Allschwil. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Aeschenvorstadt 72 (bei Arbitrex AG für Arbitrage und Kapitalanlagen).

11. November 1968.

**Gesellschaft für Bauwerte Basel AG**, in Basel (SHAB. Nr. 72 vom 26. 3. 1968, S. 643). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 21. Oktober 1968 aufgelöst.

11. November 1968. Beteiligungen.  
**Société Internationale Pirelli SA**, in Basel, Beteiligungen (SHAB. Nr. 100 vom 30. 4. 1968, S. 920). Dr. Alberto Pirelli ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Emanuele Dubini, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Er führt keine Unterschrift.

11. November 1968.

**Bank für Internationalen Handel AG (Banque pour le Commerce International SA) (Banco per il Commercio Internazionale SA)**, in Basel (SHAB. Nr. 159 vom 10. 7. 1968, S. 1506). Zum Vizedirektor wurde ernannt Claude-Cologne, französischer Staatsangehöriger, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Prokura wurde erteilt an Louis Schülin, von und in Basel; Jean Paul Simon und Jean-Pierre Meyer, beide französische Staatsangehörige, in Mulhouse (Frankreich). Sie zeichnen je mit einem Direktor, einem stellvertretenden Direktor oder einem Vizedirektor.

11. November 1968. Uhren usw.  
**Lilian's Watch & Clock AG**, in Basel, Uhren aller Art usw. (SHAB. Nr. 227 vom 27. 9. 1968, S. 2091). Der einzige Verwaltungsrat Rudolf F. Weber wurde zum Direktor ernannt. Er führt nun auch in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift. Zum Vizedirektor wurde ernannt Adolf Hofstetter, von Basel und Langnau i. E., in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

11. November 1968.  
**H. Bellé, Fassadenbau-Montagen**, in Basel. Inhaber: Hans Joachim Bellé, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel. Montage von Metallfassaden in Akkord, Pauschal und Regie. Vogesenstrasse 150.

11. November 1968.

**Rinderknecht Bauunternehmungen AG, Holdinggesellschaft (Entreprises Rinderknecht SA, Société Holding)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. und 11. November 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen der Baubranche als Holdinggesellschaft. Grundkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern sämtliche Adressen dem Verwaltungsrat bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Heinrich gen. Heinz Rinderknecht, von Hedingen, in Morges, als Delegierter, je mit Einzelunterschrift und Dr. Walter Müller, von Frauenfeld, in Basel, ohne Unterschriftsberechtigung. Zu Direktoren wurden ernannt: Walter Kaiser, von und in Pfeffingen, und Werner Heerde, deutscher Staatsangehöriger, in Tolochenaz. Sie zeichnen zu zweien. Prokura wurde erteilt an: Jeanne Hélène Rinderknecht-Christen, von Hedingen, in Morges; Anneliese Rinderknecht, von Hedingen, in Echihens; Heidy Basler, von Riehen, in Basel; und Rotraut Dönges-Siemens, deutsche Staatsangehörige, in Basel. Sie zeichnen je mit einem Direktor. Domizil: St. Alban-Anlage 25.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

8. November 1968.  
**Spax und Leihkasse Beringen**, in Beringen, Gemeindeinstitut (SHAB. Nr. 156 vom 7. 7. 1967, S. 2320). Der Verwalter, Paul Müller, wohnt nun in Beringen.

8. November 1968. Tank- und Stahlbau usw.  
**«ROSPA» Robert Spahn**, in Schaffhausen, Tank- und Stahlbau, Bauschlosserei und Reparaturen von Baumaschinen (SHAB. Nr. 128 vom 5. 6. 1967, S. 1913). Neues Geschäftslokal: Freudentalstrasse 4.

11. November 1968. Kiosk.  
**Rita Abbühl-Nussbaumer**, in Stein am Rhein, Betrieb eines Kiosks (SHAB. Nr. 290 vom 11. 12. 1962, S. 3572). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. November 1968. Maschinen usw.

**Wotag A.G.**, in Ramsen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 142 vom 20. 6. 1968, S. 1337). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Dr. Vlastimir Stevanovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Delegierter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und René Fischer, von Zürich, in La Conversion, Gemeinde Lutry, dieser ohne Unterschrift.



11. November 1968.  
**Vereinigte Papierwarenfabrik A.G.**, in Neuhausen am Rheinfall, Fabrikation und Verarbeitung von Papier, Pappe und Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 162 vom 14. 7. 1966, S. 2269). Die Prokura von Sebastian Frey ist erloschen.

11. November 1968. Zentralheizung.  
**Walter & Waser**, in Neuhausen am Rheinfall. Hans Walter, von Löhningen, in Schaffhausen, und Hans Waser, von Morfresen GR, in Neuhausen am Rheinfall, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1968 begonnen hat. Erstellung von Zentralheizungen. Klettgauerstrasse 48.

12. November 1968.  
**Viehweidegenossenschaft Schleithelm**, in Schleithelm (SHAB. Nr. 113 vom 16. 5. 1960, S. 1481). Alfred Fuchs, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Peyer, bisher Beisitzer und Geschäftsführer, ist jetzt Vizepräsident und Geschäftsführer. Präsident, Vizepräsident/Geschäftsführer und Aktuar zeichnen zu zweien.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

12. November 1968. Restaurant.  
**Ernst Borer-Nigg**, in Bühler, Betrieb des Restaurant «Löwen» (SHAB. Nr. 162 vom 14. 7. 1966, S. 2269). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

12. November 1968. Restaurant.  
**Rosmarie Nigg**, in Bühler. Inhaberin: Rosmarie Nigg, von Erschwil SO, in Bühler. Betrieb des Restaurant «Löwen». Trogenstrasse.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

11. November 1968.  
**Immobilien Schyblstrasse A.G.**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 285 vom 6. 12. 1965, S. 3824). Robert Heuberger-Mötel, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Erika Kaestlin-Schirmacher, von und in Zürich; sie führt Einzelunterschrift.

11. November 1968. Miedervaren.  
**M. Blatter A.G.**, in Au, Einfuhr von und Handel mit Halb- und Fertigfabrikaten der Miedervarenbranche usw. (SHAB. Nr. 296 vom 18. 12. 1967, S. 4147). Einzelunterschrift wurde erteilt an Annemarie Zanger-Widmer, Mitglied des Verwaltungsrates.

11. November 1968.  
**«Rheinischer Volksfreund» Verlags A.G.**, in Au (SHAB. Nr. 41 vom 19. 2. 1963, S. 507). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Josef Schöbi-Gschwend, wohnt in Au.

11. November 1968.  
**Torfstreu A.G. Oberriet in Liq.**, in Oberriet (SHAB. Nr. 145 vom 24. 6. 1966, S. 2056). Die Unterschrift von Josef Sartory ist erloschen.

11. November 1968.  
**Bodensee-Dental Hans Gode**, in St. Margrethen, Handel mit zahnärztlichen und zahntechnischen Artikeln (SHAB. Nr. 168 vom 21. 7. 1960, S. 2169). Die Prokura von Dr. Wilhelm Spirig ist erloschen.

11. November 1968. Käseerei.  
**Alfred Gmür**, in Kengelbach, Gemeinde Bütschwil, Käseerei (SHAB. Nr. 128 vom 4. 6. 1948, S. 1555). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. November 1968. Bäckerei-Konditorei.  
**Fürer**, in Gossau. Inhaber der Firma ist Franz Fürer, von und in Gossau SG. Bäckerei-Konditorei. Herisauserstrasse 48.

11. November 1968.  
**W. Meier, mech. Glaseri**, in Gossau. Inhaber der Firma ist Walter Meier, von und in Gossau SG. Mech. Glaseri. Hinterweg 7.

11. November 1968. Maschinen.  
**Anton Ott**, in Azmoos, Gemeinde Wartau. Inhaber der Firma ist Anton Ott-Scheuber, von Schwyz, in Azmoos, Gemeinde Wartau. Maschinenhandel. Hauptstrasse.

11. November 1968.  
**Confiseriefabrik Bogo**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Confiserieartikeln (SHAB. Nr. 185 vom 9. 8. 1968, S. 1737). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. November 1968. Schreinerei usw.  
**Ant. Mäder**, in Eschenbach. Inhaber der Firma ist Anton Mäder, von Galgenen, in Eschenbach. Schreinerei, Innenausbau. Rütistrasse.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Echallens

5. November 1968. Transport.  
**M. Gottfrey**, succursale d'Echallens, à Echallens. Sous cette raison, la maison «M. Gottfrey», à Prilly, entreprise de transport de choses par véhicules automobiles, inscrite sur le Registre du commerce de Lausanne le 22 avril 1963 (FOSC. du 2. 5. 1963, p. 1262), a créé une succursale à Echallens. La succursale est engagée par la signature du chef de la maison Max Gottfrey, d'Echallens, à Prilly. Entreprise de transport de choses par véhicules automobiles. Place de l'Hôtel de Ville.

##### Bureau de Lausanne

8. novembre 1968. Papiers peints.  
**F. Genoud S.A.**, à Lausanne, commerce de papiers peints (FOSC. du 6. 6. 1966, p. 1829). Par suite de modification d'état civil, le fondé de procuration Pierre Jean-Petit-Matlie est actuellement Pierre Matlie, originaire de Lausanne; le fondé de procuration Johann Schneckenreither s'appelle actuellement Jean Reith. L'administrateur Ugo Kiefer est actuellement domicilié à Bienné.

11. novembre 1968. Vêtements pour dames.  
**Mme Traber Boutique «GIGI»**, à Lausanne, confection de vêtements pour dames (FOSC. du 13. 3. 1968, p. 537). Nouvelle raison de commerce: **Mme Traber**. Inscription de l'enseigne «Boutique Gigi», Place de la Palud 17, 2ème magasin: Rue du Petit-Chêne 1, à l'enseigne «Boutique Select».

11. novembre 1968. Investissements.  
**Finvest S.A.**, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 8. novembre 1968. But: tous services et conseils en matière d'administration, investissements, gestion financière et marketing; toutes activités financières et commerciales telles qu'achat, vente et gestion de titres et de tous autres biens. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 100. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 10 ou plusieurs membres, composé de Georges E. Economakis, de Grèce, à Athènes, président; Guy Burnand, de Moudon, Bussy-sur-Moudon, Chavannes-sur-Moudon et Vulliens, à Lausanne, secrétaire; et Otto Spoerri, de Gossau ZH, à Zurich, lesquels signent collectivement à deux. Bureau: Avenue Mon-Repos 14.

11. novembre 1968.  
**Centrale des bois vaudois (C.B.V.) Société d'achat et de vente de scieries vaudoises**, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 16. 5. 1957). Statuts modifiés le 9 mars 1968. Nouveau but: traiter toutes affaires relatives au commerce et à l'industrie du bois; cen-

traliser les achats de bois en grume résineux de ses membres; à titre exceptionnel, ou en cas d'exportation, organiser les ventes collectives de bois sciés; unifier la politique commerciale de l'industrie vaudoise du bois. Louis Burdet, Marcel Dupont, démissionnaires, et Ernest Gubler et Ernest Wenger, décedés, ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Max Wenger, de Villeneuve VD et Gurzelin BE, à Villeneuve VD, et Jean Ray, de Bonvillars et Villars-Burquin, à La Poissine, commune de Grandson. L'administrateur Vincent Métrey est actuellement au Mont-sur-Lausanne. Nouvelle adresse du bureau: Rue Pépinet 1 (en l'étude Genillard et Delachaux).

11. novembre 1968. Tabacs, journaux.  
**E. Heimgüter-Roulet**, à Lausanne, commerce de tabacs et journaux (FOSC. du 4. 4. 1963, p. 975). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11. novembre 1968. Immeubles.  
**S.I. Clair Retour**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 26. 3. 1956, p. 797). L'administrateur Georges Guilleroy est décedé; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: André Klaus, de Le Locle, à Montreux.

11. novembre 1968. Confections, etc.  
**Charles Veillon S.A.**, à Lausanne, vente de toutes marchandises de la branche confection et des branches annexes (FOSC. du 14. 3. 1968, p. 547). Capital porté de fr. 3 000 000 à fr. 9 000 000, par l'émission de 60 000 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées par compensation de créances. Nouveaux statuts: 30 octobre 1968. Capital entièrement libéré: fr. 9 000 000, divisé en 90 000 actions nominatives de fr. 100. Les 30 000 bons de jouissance nominatifs, sans valeur nominale, sont supprimés. Erich Haas, directeur, est également nommé administrateur; il continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Pascal Veillon, d'Aigle et Bex, à Lausanne; Christiane Dupraz-Veillon, d'Oulens-sur-Echallens, à Lausanne, et Léo Fromer, de Bâle, à Binningen. L'administrateur André Veillon signe désormais collectivement à deux; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

##### Bureau d'Orbe

25 octobre 1968.  
**Centre collecteur des céréales d'Orbe et environs**, à Orbe. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'assurer la réception, le triage et éventuellement le séchage des céréales sitôt après qu'elles ont été battues. Il se charge également de leur magasinage jusqu'au moment où elles pourront être livrées à la Confédération (bié panifiable). Les statuts portent la date du 27 juin 1968. Les parts sociales sont de fr. 100. Toute responsabilité personnelle est exclue. Les publications sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 9 à 15 membres lequel choisit dans son sein un comité directeur de 3 membres. La société est engagée par la signature collective à deux d'une part du président ou du vice-président, d'autre part du secrétaire ou du gérant. François Vallotton, des Clées à Orbe, est président; Jean-Pierre Hauser, de Stadel, à Valeyres s/Rances, vice-président; Fernand Conod, des Clées, à Orbe, secrétaire; gérant de la société: Eddy-Jacques Roy, de Bretonnières, à Orbe; caux: député de la Fédération vaudoise des sociétés d'agriculture et de viticulture, à Orbe.

11. novembre 1968. Boulangerie.  
**René Buenzo**, à Romainsmatt. Boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 7. 2. 1966, N° 31, p. 414). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

11. novembre 1968. Immeubles.  
**Attay SA**, à Martigny. Selon acte authentique et statuts du 28 octobre 1968 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme visant l'acquisition, la vente, l'échange, la location, l'exploitation, la gérance d'immeubles et la participation à toutes opérations financières et transactions s'y rapportant. Elle acquiert pour le prix de fr. 245 000 l'article 37526 et l'article 37573 de Bagnes, de 855 m² avec chalet, et l'article 34955 b de 1842 m². Le capital social de fr. 50 000 est entièrement versé et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce, organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou plusieurs membres: actuellement Roland Charpillot, de Bévilard BE, à Genève, est seul administrateur et signe individuellement. Chez Me Edmond Sauthier.

11. novembre 1968.  
**Créations aromatiques SA**, à Port-Valais (FOSC. du 13. 5. 1968, p. 1025). Par acte authentique du 30. 5. 1968 l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts. But: créations aromatiques, commerce et fabrication de produits chimiques et d'huiles essentielles dans la branche aromatique; elle peut acquérir, revendre, grever de droits de gage des immeubles. Elle peut, en Suisse et à l'étranger, participer à des entreprises semblables. Les actions sont nominatives. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de cinq membres au moins, actuellement: Carl Gerberding, d'Allemagne, à La Tour-de-Peilz, président; Léon Givaudan, de France, à Vandœuvre GE, vice-président et délégué; John Delafontaine, inscrit; Philippe Baudraz, d'Agiez et Suchy VD, à Pully, et Maurice d'Allèves, de et à Sion. La société est dorénavant engagée par les signatures collectives à deux de Carl Gerberding, Léon Givaudan, John Delafontaine (jusqu'ici individuelle), du directeur Rochus-Martin Classen, d'Allemagne, à Genève, et du fondé de pouvoirs Fridolin Schöpfer (inscrit).

#### Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

11. novembre 1968.  
**Mission Catholique Italienne**, à La Chaux-de-Fonds, association (FOSC. du 13. 9. 1968, N° 215). François Manini, caissier, par suite de démission, n'est plus membre du comité. Ses pouvoirs sont éteints.

11. novembre 1968. Immeubles.  
**Jeanimo S.A.**, à La Chaux-de-Fonds. Selon acte authentique et statuts du 5 novembre 1968, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont faites par publications dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettres chargées aux actionnaires s'ils sont tous connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Gérard Petituguenin, de et à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Avenue Léopold-Robert 88 (Me Serge Némitz, not.).

11. novembre 1968. Gypserie, peinture.  
**Sante Grana et Cie**, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de gypserie-peinture, société en nom collectif (FOSC. du 6. 5. 1963, N° 104). L'associé Willy Hämmerli et son épouse Georgette Thérèse, née Lager, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

##### Bureau du Locle

11. novembre 1968. Viande.  
**Bell S.A.**, succursale du Locle, achat de bétail et de viande (FOSC. du 19. 6. 1965, N° 165, p. 2272) avec siège principal à Bâle. Les signatures du vice-directeur Otto Triadan et des fondés de procuration René Kolb et Oskar Deiss sont éteintes. Nouveaux fondés de pouvoirs: Max Peter, de Hofstetten ZH, à Allschwil et René Walbel, de Bâle, à Bottmingen. Ils signent collectivement à deux pour l'ensemble de l'entreprise avec l'un des autres signataires autorisés.

##### Bureau de Neuchâtel

8. novembre 1968.  
**Société anonyme pour l'incinération des ordures et déchets**, à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 6 novembre 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction et l'exploitation des installations nécessaires à l'incinération des ordures ménagères et d'autres déchets analogues récoltés sur le territoire des communes actionnaires. Elle procède à toutes opérations commerciales relatives à l'emploi des résidus et de la chaleur ou de l'énergie produits par ses installations. Elle peut organiser, voire exploiter, un service de transport des ordures et déchets à l'intention de tout ou partie de ses actionnaires ou de tiers. Le capital social est de fr. 1 000 000 entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées par écrit aux actionnaires. La société est administrée par un conseil d'administration formé d'un représentant par commune actionnaire, à l'exception de la commune de Neuchâtel qui a droit à 3 représentants. Actuellement le conseil d'administration est composé de: Paul Eddy Martenot, de et à Neuchâtel, président; Olivier Béguin, de Rochefort, à Colombier, vice-président; Jean Daniel Jomini, de Payerne, à Geneveys sur Coffrane, secrétaire; Pierre Meylan, de et à Neuchâtel; Jean-Claude Duvalnet, de Brot-Dessous, à Neuchâtel; Gilles Attinger, de Neuchâtel et Villiers, à Hauterive NE; Emile Vautravers, de et à Saint-Blaise; Georges Lehnner, de Spiez, à Marin, commune de Marin-Epagnier; Jean Paul Droz, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à Thielle-Wavre; Jean Meyroud, de Chardonne, à Cornaux; Jean Gauchet, de et à Lignières; Edmond Imfeld, de Lungern, à Auvignier; Yves Blaise Vuillemin, de Renan BE, à Peseux; Pierre Duckert, de Corcelles-Cormondrèche, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche; Willy Moser, de et à Bôle; Alfred Blas, de Langnau i. E., à Chambrélen, commune de Rochefort; Nicolas Bossy, de Payerne, à Frèreherles, commune de Brot-Dessous; Edgar Freudiger, de Niederbipp, à Bevaix; Roland Delémont, des Bois BE, à Vaumarcus; Fernand Marthaler, de et à Cernier; Alfred Guye, des Bayards, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin; Armin Blanchard, de Malleray, à Villiers; Rodolphe Aebi, de Rüderswil, au Pâquier; Claude Hausener, de Höfen, à Fontaines NE; Jean Pierre Pieren, d'Audebollen, aux Hauts Geneveys; Armand Racine, de Lambogn, à Boudrevilliers; Eric Magnin, de et à Coffrane. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Locaux: Direction des Services Industriels de la Ville de Neuchâtel, Faubourg de l'Hôpital 4.

11. novembre 1968. Textiles, confection.  
**Henri J. Molnar**, à Neuchâtel, représentations de textiles et confections (FOSC. du 5. 6. 1957, N° 129, p. 1503). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11. novembre 1968. Participations.  
**Ebauchés S.A.**, à Neuchâtel, participation à des entreprises industrielles, commerciales et financières, etc. (FOSC. du 4. 11. 1968, N° 259, p. 2584). La signature de Franz Meier, directeur des bureaux centraux, est radiée.

#### Genève — Genève — Ginevra

8. novembre 1968. Café-restaurant.  
**Mme Ruth Berberat**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Café Bacchus» (FOSC. du 13. 5. 1968, p. 1025). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8. novembre 1968. Cave-épicerie, etc.  
**G. Bill**, à Genève, cave-épicerie à l'enseigne «Cave du Rhône» (FOSC. du 10. 6. 1958, p. 1581). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8. novembre 1968. Café.  
**Claude Boujol**, à Genève, café à l'enseigne «Café de la Madeleine» (FOSC. du 23. 8. 1967, p. 2821). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8. novembre 1968. Epicerie, etc.  
**F. Crétallaz**, à Chêne-Bourg, épicerie et commerce de primeurs (FOSC. du 23. 6. 1959, p. 1785). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8. novembre 1968.  
**Etampes et mécanique, P. Destefani**, à Carouge (FOSC. du 24. 2. 1967, p. 690). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8. novembre 1968. Menuiserie-charpente.  
**Henri-Gilbert Dorier**, à Genève, entreprise de menuiserie-charpente (FOSC. du 4. 3. 1955, p. 612). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8. novembre 1968. Laiterie, épicerie, etc.  
**I. Fahrni**, au Grand-Saconnex, laiterie, charcuterie, épicerie, débit de tabacs et commerce de vins et liqueurs (FOSC. du 21. 4. 1965, p. 1234). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8. novembre 1968. Café-tea-room.  
**J.-P. Kling**, à Genève, café-tea-room à l'enseigne «Café Oriental» (FOSC. du 8. 1. 1964, p. 31). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8. novembre 1968. Entreprise du bâtiment.  
**J. Magg**, à Meyrin, entreprise générale du bâtiment (FOSC. du 25. 10. 1947, p. 3147). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

8. novembre 1968. Ferblanterie-plomberie, etc.  
**R. Mouchet**, à Plan-les-Ouates, atelier de ferblanterie-plomberie et installation sanitaire (FOSC. du 7. 6. 1955, p. 1482). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8. novembre 1968. Epicerie, primeurs, etc.  
**Mme G. Neuenschwander**, à Onex, épicerie et commerce de primeurs à l'enseigne «Epicerie du Golf» (FOSC. du 3. 7. 1964, p. 2053). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8. novembre 1968. Entreprise de transports, etc.  
**J. Tercier**, à Carouge, entreprise de transports (FOSC. du 6. 5. 1963, p. 1303). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8. novembre 1968. Agrandissements photographiques, etc.  
**Tomé**, à Genève, agrandissements photographiques, etc. (FOSC. du 9. 11. 1948, p. 3041). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

8. novembre 1968. Chapellerie, textiles et chaussures.  
**Georges Travailleux**, à Thônex, représentant-dépositaire de matières premières en chapellerie, articles de la branche textile et chaussures (FOSC. du 16. 12. 1960, p. 3621). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 novembre 1968. Articles métalliques, etc.

**Givel & fils**, à C e n è v e, fabrication et commerce d'articles et fournitures métalliques et en plastique pour le bâtiment, etc. société en nom collectif (FOSC. du 30. 6. 1961, p. 1898). Nouvelle raison sociale: **Givel & fils (norm)**. Nouvelle adresse: 29, rue de la Fontenette.

8 novembre 1968. Café.  
**W. et M. Wisler**, à G e n è v e, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 15 octobre 1968. Associés: les époux Werner Wisler et Margaretha Wisler née Pilus, tous deux de Sumiswald BE, à Genève. Café à l'enseigne «Au Tamaris», 6, place de la Navigation.

8 novembre 1968. Cafés, bars, etc.  
**Lepama SA**, à G e n è v e, acquisition, vente et exploitation de cafés, bars, etc. (FOSC. du 28. 4. 1960, p. 1296). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

8 novembre 1968.  
**Société Immobilière Le Mérou, en liquidation**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 16. 4. 1968, p. 799). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 novembre 1968.  
**Société Immobilière Amariyllis**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 27. 6. 1968, p. 1398). Capital réduit de fr. 70 000 à fr. 50 000 par le remboursement de 20 actions de fr. 1000. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 1<sup>er</sup> août 1968. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 25 octobre 1968.

8 novembre 1968. Immeubles.  
**Société Boissière C**, à G e n è v e, société anonyme immobilière (FOSC. du 27. 6. 1968, p. 1398). Capital réduit de fr. 100 000 à fr. 50 000 par le remboursement de 100 actions de fr. 500. Réunion des 100 actions de fr. 500, formant maintenant le capital, en 50 actions de fr. 1000. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 1<sup>er</sup> août et 25 octobre 1968. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 25 octobre 1968.

8 novembre 1968. Immeubles.  
**Société Florissant Beau-Site A**, à G e n è v e, société anonyme immobilière (FOSC. du 27. 6. 1968, p. 1398). Capital réduit de francs 135 000 à fr. 50 000 par le remboursement de 170 actions de fr. 500. Réunion des 100 actions de fr. 500, formant maintenant le capital, en 50 actions de fr. 1000. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 1<sup>er</sup> août et 25 octobre 1968. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 25 octobre 1968.

8 novembre 1968. Immeubles.  
**Société Florissant Beau-Site B**, à G e n è v e, société anonyme immobilière (FOSC. du 27. 6. 1968, p. 1398). Capital réduit de fr. 170 000 à fr. 50 000 par le remboursement de 240 actions de fr. 500. Réunion des actions de fr. 500, formant maintenant le capital, en 50 actions de fr. 1000. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 1<sup>er</sup> août et 25 octobre 1968. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 25 octobre 1968.

8 novembre 1968.  
**Société Immobilière Florissant Midi B**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 27. 6. 1968, p. 1398). Capital réduit de fr. 121 000 à fr. 50 000 par le remboursement de 142 actions de fr. 500. Réunion des 100 actions de fr. 500, formant maintenant le capital, en 50 actions de fr. 1000. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 1<sup>er</sup> août et 25 octobre 1968. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 25 octobre 1968.

8 novembre 1968.  
**Société Immobilière Mail-Gourgass**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 26. 6. 1968, p. 1389). Capital réduit de fr. 105 000 à fr. 50 000 par le remboursement de 55 actions de fr. 1000. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 1<sup>er</sup> août 1968. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 25 octobre 1968.

8 novembre 1968.  
**Société Immobilière Verveinia**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 27. 6. 1968, p. 1398). Capital réduit de fr. 80 000 à fr. 50 000 par le remboursement de 30 actions de fr. 1000. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 1<sup>er</sup> août 1968. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 25 octobre 1968.

8 novembre 1968. Logements.  
**Les Alles**, à M e y r i n, création de logements, société coopérative (FOSC. du 19. 7. 1967, p. 2464). Les pouvoirs de Gilbert Henry sont radiés.

8 novembre 1968.  
**Société de Développement Financier SA**, à G e n è v e (FOSC. du 8. 8. 1968, p. 1730). Capital porté de fr. 1 150 000 à fr. 1 300 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000, au porteur. Capital de fr. 1 300 000, entièrement versé, divisé en 1300 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 6 novembre 1968.

8 novembre 1968. Spectacles de variétés et sportifs, etc.  
**Mepa SA**, à G e n è v e, production et exploitation de spectacles de variétés et sportifs, etc. (FOSC. du 19. 8. 1968, p. 1802). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 120 000 par l'émission de 70 actions de fr. 1000, au porteur. Capital de fr. 120 000, entièrement versé, divisé en 120 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 29 octobre 1968.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 5500.—, vom 28. Januar 1929, Belege Serie I, Nr. 7099, zugunsten der Spar- & Leihkasse Lyss, hatten im zweiten Rang auf der Besitzung Winkelweg 2, Ostermündgen, Bolligen-Grundbuchblatt Nr. 2115, des Max Niklaus Mathys, bzw. nun dessen Erben, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (881<sup>1</sup>)

3011 Bern, den 11. November 1968

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es werden folgende Schuldkunden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000.—, ausgestellt am 8. Dezember 1924, lautend auf die Immobilienengossenschaft «Doso» (heute Immobilien-Aktiengesellschaft «Doso»), Rennweg 56, Zürich, als Schuldnerin, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 3000 (früher 2545) der Schuldnerin an der mittleren Dorfstrasse in Wallisellen (Grundbuch Wallisellen Bd. 23, S. 439);

2. Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000.—, ausgestellt am 8. Dezember 1924, lautend auf die Immobilienengossenschaft «Doso» (heute Immobilien-Aktiengesellschaft «Doso»), Rennweg 56, Zürich, als Schuldnerin, lastend im dritten Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 3000 (früher 2545) der Schuldnerin an der mittleren Dorfstrasse in Wallisellen (Grundbuch Wallisellen Bd. 23, S. 441).

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden oder die Schuldbriefe vorzulegen, widrigenfalls diese kraftlos erklärt würden.

8180 Bülach, den 12. März 1968 (292<sup>1</sup>)

Im Namen des Bezirksgerichtes Bülach:  
I. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf folgender vermisster Urkunden bewilligt:

1. Schuldbrief über Fr. 450, ausgestellt am 20. Dezember 1902 auf Jean Hirs, Agent, Rudolfsch. Sohn, alt Gemeindegemeinder, in Dielsdorf, zugunsten des Joseph Albrecht, Hutmacher daselbst, lastend im 2. Rang, auf achtzehn Aren sechzig Quadratmeter Wiesen im Muehl, heutiger Grundeigentümer Hans Hirs, Landwirt, Dielsdorf (Grundprot. Dielsdorf, Bd. 9, S. 477).

2. Schuldbrief über Fr. 1400.—, ausgestellt am 20. April 1927 auf Emil Gottschall, geb. 1890, Johannessen Sohn, Maurers, Landwirt, von und in Obersteinmaur, zugunsten Zürcher Kantonalbank in Zürich, vorgangsfrei, lastend auf zirka acht Aren vierzig Quadratmeter Acker in Jungen, heutige Grundeigentümer Erben des am 15. April 1965 verstorbenen Emil Gottschall, wohnhaft gewesen in Obersteinmaur (Grundprot. Steinmaur, Bd. 2, S. 512).

3. Inhaberschuldbrief über Fr. 700.—, ausgestellt am 30. Juni 1928 auf Emil Gottschall, geb. 1890, Johannessen Sohn, Maurers, Landwirt, von und in Obersteinmaur, erster Inhaber Johannes Köchli-Wirth, geb. 1866, Obersteinmaur, Rechtsnachfolger Rudolf Köchli, 1942, Landwirt, Obersteinmaur, vorgangsfrei, lastend auf vier Aren Acker in Jungen, heutige Grundeigentümer Erben des am 15. April 1965 verstorbenen Emil Gottschall, wohnhaft gewesen in Obersteinmaur (Grundprot. Steinmaur, Bd. 3, S. 114).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollten keine Anzeigen eingehen, würden diese Urkunden kraftlos erklärt. (37<sup>6</sup>)

8157 Dielsdorf, den 9. Mai 1968

Bezirksgericht Dielsdorf,  
der a. o. Gerichtsschreiber:  
Dr. Brüscheweiler

### I

Es werden vermisst (zufolge Brandfalles):

1. Schuldbriefe lastend auf den Grundstücken Nrn. 871, 979, 1127, 1144, 1197, 1201, Grundbuch Hohenrain, des Josef Leu, Landwirt, Unterdorf, Kleinwangen:

a) Fr. 5 000.—, ang. 2. Juli 1926, im 2. Rang, Vorgang Fr. 5 000.—;  
b) Fr. 2 000.—, ang. 1. September 1926, im 3. Rang, Vorgang Fr. 10 000.—;  
c) Fr. 2 000.—, ang. 1. Oktober 1927, im 6. Rang, Vorgang Fr. 16 000.—

2. Schuldbrief von Fr. 1500.—, ang. 26. März 1907, im 1. Rang, lastend auf Grundstück Nr. 448, Grundbuch Hitzkirch des Werner Scheuber-Roos, Merkurstrasse 3, Hochdorf.

3. Schuldbrief von Fr. 4000.—, ang. 1. August 1945, im 2. Rang, Vorgang Fr. 4000.—, lastend auf den Grundstücken Nrn. 179, 428, 106, 442, 887, Grundbuch Ermensee, des Karl Müller-Bütler, Landwirt, Ermensee.

4. Schuldbrief von Fr. 1400.—, ang. 1. Mai 1898, im 1. Rang, lastend auf Grundstück Nr. 442, Grundbuch Ermensee, des Karl Müller-Bütler, Landwirt, Ermensee.

5. Schuldbrief von Fr. 3000.—, ang. 15. März 1906, im 1. Rang, lastend auf Grundstück Nr. 881, Grundbuch Hochdorf, Xaver Herzog, Bellevuestrasse, Hochdorf.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Bekanntmachung der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung der Titel erfolgt.

### II

Es werden folgende Inhaber-Obligationen von je Fr. 1000.— der Luzerner Kantonalbank vermisst (zufolge Brandfalles):

Nrn. 306781, 306782, 306783, 306784, 306785, 202431, 202432, 202433, 307005, 312871 und 312872.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (883<sup>1</sup>)

6280 Hochdorf, den 12. November 1968

Der Amtsgerichtspräsident: Leu

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 21786 der Sparkasse der March, Lachen, Filiale der Ersparnisanstalt Bütschwil, von Fr. 7423.20 mit Wert vom 1. März 1968.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, das vermisste Sparheft innert 6 Monaten ab dieser Publikation beim Bezirksgerichtspräsidentium March vorzuweisen, ansonst definitive Kraftlosklärung erfolgt.

8853 Lachen, den 11. November 1968 (882<sup>1</sup>)

Das Bezirksgericht March

Der allfällige Inhaber des nachgenannten Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist dem Gerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung des Titels erfolgt.

Titel und Grundpfänder: Schuldbrief vom 15. November 1941 von Fr. 40 000.—, lastend im I. Rang auf Grundbuch Witterswil, Nrn. 150, 1096 und 1201 mit Fr. 6205.—, Fr. 320.— und Fr. 33 475.—

Schuldner zur Zeit der Errichtung: Bürgergemeinde Witterswil.

4143 Dornach, den 29. Oktober 1968 (855<sup>1</sup>)

Der Gerichtsschreiber von Dorneck-Thierstein: W. Walliser

Es wird folgende Schuldkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 20 000.—, ausgestellt am 27. April 1945, im zweiten Rang lastend auf der Liegenschaft, Kat. Nr. 1392, in Küssnacht, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandpfandbesitzer Dr. phil. Johann Meyer-Hirt, geb. 1893, von Niederpöhl (Bern), damals Direktor der Union Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich, wohnhaft gewesen an der Kurfürstenstrasse 36, in Zürich 2; heutiger Schuldner Dr. med. H. P. Meyer, Rebweg 18, Küssnacht (Grundprotokoll Küssnacht A 9, S. 398; Pfandtitelverzeichnis 1945, Nr. 63).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (281<sup>1</sup>)

8706 Meilen, den 8. März 1968

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,  
die a. o. Substitutin: M. Sidler

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

1. Namenaktie (Mantel), Nr. 149522 zu nom. Fr. 350.— der Swissair, Schweizerische Luftverkehr AG., Zürich, lautend auf Hans Haas-Peter, Frenkendorf (Basel-Land).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (187<sup>6</sup>)

8000 Zürich, den 11. September 1968

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus de la cédule hypothécaire au porteur de Fr. 15 000.—, constituée le 4 juin 1924, inscrite au registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds le même jour, sous N° 144/1924, grevant en troisième rang l'article 2285 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de céans dans le délai de six mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (874<sup>1</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 7 novembre 1968

Le président II du Tribunal:  
A. Bauer

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Taxair AG., Aeschenvorstadt 37, Basel, meldet das Flugzeug «Cessna FR 172 E», Werknummer 0037, Hoheits- und Eintragungszeichen HB-CTH, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.

Nach Artikel 11, Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:

a) allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;  
b) allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (AA. 442)

3003 Bern, den 14. November 1968

Eidgenössisches Luftamt,  
der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:  
Neuenschwander

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1925 in Rotterdam erbaute Schleppschiff «Rotterdam», ist von der Eigentümerin, Ultra Umschlags-, Lagerungs- und Transport AG., in Muzzenzur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden. Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht.

4000 Basel, den 22. Oktober 1968 (AA. 441)

Schiffsregister Basel-Stadt

### Requête

à fin de prorogation de l'arrêté du 13 octobre 1964 étendant le champ d'application de la convention collective de travail de l'enseignement privé vaudois

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations signataires demandent que la décision d'extension du champ d'application de la dite convention soit prorogée jusqu'au 31 décembre 1972.

Cette requête a été publiée dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 15 novembre 1968.

Il peut être fait opposition à cette demande auprès du Département soussigné, dans les 14 jours à dater de la présente publication, avec un exposé des motifs en 3 exemplaires. (AA. 440)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud,  
service du travail  
rue Caroline 11, 1003 Lausanne

### Iseta S.A., en liquidation, Sion (VS)

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

#### Deuxième publication

Vu l'avis de dissolution de la société prénommée, paru dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 260, page 2393, du 5 novembre 1968, toutes les personnes morales ou physiques se prétendant créancières de la dite société en sont présentement informées et sommées de faire connaître leurs réclamations au liquidateur désigné, M<sup>re</sup> Fl. de Torrenet, avocat, avenue des Mayennets 27, à Sion (Valais), case postale N° 346, Sion 1, dans un délai expirant le 30 décembre prochain (30 décembre 1968). (AA. 435<sup>1</sup>)

1950 Sion, le 11 novembre 1968

L'administrateur-liquidateur prénommé



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

# Marken · Marques · Marche

## Eintragungen · Enregistrements

233896. Hinterlegungsdatum: 30. April 1968, 17 Uhr.  
Portlandementwerk AG Olten (Fabrique de Ciment Portland S.A. Olten), Zementweg 30, Olten (Solothurn). – Fabrikation und Handel.  
Zement und zementhaltige Bindemittel. (Int. Kl. 19)

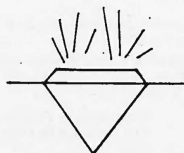


233897. Hinterlegungsdatum: 30. April 1968, 17 Uhr.  
Portlandementwerk AG Olten (Fabrique de Ciment Portland S.A. Olten), Zementweg 30, Olten (Solothurn). – Fabrikation und Handel.  
Bindemittel aus mineralischen Rohstoffen. (Int. Kl. 19)



233898. Date de dépôt: 3 septembre 1968, 16 h.  
Diamantart S.A., 19, rue du Rhône, Genève.  
Fabrication et commerce.

Diamants et pierres taillées ou non, bijoux sertis ou non et autres articles de bijouterie, perles cultivées ou naturelles, joaillerie, montres, cadrans de montres, pendules, pendentifs et autres articles d'horlogerie, objets d'art, à savoir statuettes et parures. (Cl. int. 6, 14, 20, 21)



233899. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1968, 19 Uhr.  
August Krücker, Rickenbach bei Wil (Thurgau).  
Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte aller Art, insbesondere Reinigungsmittel. (Int. Kl. 1 bis 4)



233900. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1968, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Enzymhaltige schäumende Reinigungsmittel, Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel, Textilbehandlungsmittel, Waschseife, Seifenflocken, Scheuermittel, Seifenperlen, Seifenkörner und flüssige Seifen. Auf biologischer Grundlage hergestellte kosmetische Präparate, Toilettenpräparate, Toiletenseifen, Parfums, Toilettenwasser, Gesichtsscremen, Handcremen, Handpflegemittel, Gesichtslotion, Haartonika, Haarpomade, Brillantine, Shampoo-Präparate, Haarpflegepräparate, Nagellack, Adstringentien, Geruchverhinderungs- und -entfernungsmittel für kosmetische Zwecke, Riechsalze, Schutzmittel gegen Sonnenbrand, Zahncreme, Zahnpulver, flüssige Zahnputzmittel, Rasiercreme, Aerosol-Rasiercreme, Rasierseife. Reinigungswatte; Gewebeveredler; Talk- und Deckpuder, Gesichtspuder, Rouge, einschliesslich Rouge in Cremeform, Lippenstifte, Nagellackentferner und -verdünner; Manikügeräte, Zahnbürsten, Rasiermesser, Rasierapparate, Rasierklingen; Geruchverhinderungs- und -entfernungsmittel für den Haushalt; Insektenvertilgungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5, 8, 21)



Die Marke wird hell- und dunkelblau, grün, rot, gelb, weiss und schwarz ausgeführt.

233901. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1968, 20 Uhr.  
von Vivis & Cie Aktiengesellschaft (von Vivis & Cie Société Anonyme), Industriestrasse 15, Luzern. – Fabrikation.

Selterswasser (mit Kohlensäure imprägniertes reines Wasser). (Int. Kl. 32)



233902. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1968, 11 Uhr.  
Hermann Lanz AG, Murgenthal (Aargau). – Fabrikation. – Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 124697 von Max Hubschmid AG Kinderwagenfabrik Murgenthal, Murgenthal. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Februar 1968 an.

Kinderwagen, Campingwagen, Puppenwagen, Puppen-Campingwagen, Dreiradvelos, Kindermöbel, Spielsachen. (Int. Kl. 12, 20, 28)



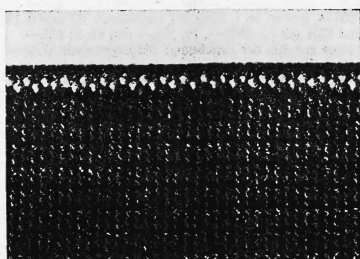
233903. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1968, 17 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich 1.  
Fabrikation und Handel.

Getriebeöle. (Int. Kl. 4)



233904. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1968, 20 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Elsäusserstrasse 248, Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 127569. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1968 an.

Glatte, gefasste und gemusterte elastische und unelastische Bänder und glatte, gefasste und gemusterte elastische und unelastische Litzen, Tressen und Kordeln und daraus konfektionierte Artikel. (Int. Kl. 26)



Die Erkennungsfäden in der Webkante werden golden oder gelb ausgeführt.

233905. Date de dépôt: 4 juillet 1968, 18 h.  
Jaques Lecoultré et Cie S.A., Le Sentier (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 125401. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1968.  
Rasoirs, lames, cuirs à rasoirs et outillage pour horlogers. (Cl. int. 7, 8)

JAKES LECOULTRE  
AU SENTIER

233906. Data del deposito: 16 luglio 1968, ore 11.  
Scotti Carlo, Via Giuseppe Motta 14, Chiasso (Ticino).  
Fabbricazione e commercio. – Rinnovo del marchio N° 124076. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 21 febbraio 1968.

Pipe, bocchini e articoli per fumatori. (Cl. int. 34)



233907. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1968, 17 Uhr.  
The Coca-Cola Company, 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA). – Fabrikation und Handel.

Kohlhaltige Erzeugnisse, nämlich alkoholfreie Getränke, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung solcher Getränke. (Int. Kl. 32)

Besser geht's mit COCA-COLA

233908. Data del deposito: 8 agosto 1968, ore 11.  
Società Anonima Francesco Camponovo & C., La Nazione, Chiasso (Ticino). – Fabbricazione e commercio.

Sigaretti. (Cl. int. 34)



Il marchio è eseguito in rosso, verde, nero e bianco.

233909. Hinterlegungsdatum: 8. August 1968, 14 Uhr.  
Erich Herr, Simmlerstrasse 5, Pforzheim (Deutschland).  
Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Gold. (Int. Kl. 14)



233910. Hinterlegungsdatum: 13. August 1968, 11 Uhr.  
Martel & Co. AG, Poststrasse 11, St. Gallen. – Handel.

Jamaika-Rum. (Int. Kl. 33)



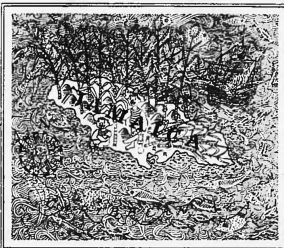


233911. Hinterlegungsdatum: 13. August 1968, 11 Uhr.  
Martel & Co. AG, Poststrasse 11, St. Gallen. — Handel.  
Jamaika-Rum. (Int. Kl. 33)



233912. Hinterlegungsdatum: 13. August 1968, 11 Uhr.  
Martel & Co. AG, Poststrasse 11, St. Gallen. — Handel.  
Jamaika-Rum. (Int. Kl. 33)

## JAMAICA RUM



*First Quality*

**Martel**  
MARTEL & CIE S.A. ST-GALL

233913. Hinterlegungsdatum: 13. August 1968, 11 Uhr.  
Martel & Co. AG, Poststrasse 11, St. Gallen. — Handel.  
Kognak. (Int. Kl. 33)

**COGNAC**



*Produits des vins récoltés et distillés  
dans la région délimitée des Charentes*

**Martel**  
MARTEL & CIE S.A. ST-GALL

233914. Hinterlegungsdatum: 13. August 1968, 11 Uhr.  
Martel & Co. AG, Poststrasse 11, St. Gallen. — Handel.  
Kognak. (Int. Kl. 33)

**COGNAC**



*Produits des vins récoltés et distillés  
dans la région délimitée des Charentes*

**Martel**  
MARTEL & CIE S.A. ST-GALL

233915. Hinterlegungsdatum: 13. August 1968, 11 Uhr.  
Martel & Co. AG, Poststrasse 11, St. Gallen. — Handel.  
Wein aus der Gemeinde Hallau (Schaffhausen). (Int. Kl. 33)



233916. Hinterlegungsdatum: 13. August 1968, 11 Uhr.  
Martel & Co. AG, Poststrasse 11, St. Gallen. — Handel.  
Wein (Riesling — Sylvaner [Müller-Thurgau]). (Int. Kl. 33)



233917. Date de dépôt: 20 août 1968, 18 h.  
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Vérézius, Bienne.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128522.  
Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 août 1968.

Montres et mouvements d'horlogerie, leurs accessoires et pièces détachées. (Cl. int. 14)

## SEAFARER

233918. Date de dépôt: 21 août 1968, 17 h.  
Montres Tudor S.A. (Tudor Watch Co. Ltd.), 3, rue François-Dusaud, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 127949. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 août 1968.

Pièces d'horlogerie et leurs parties et autres instruments chronométriques; bracelets de montres, bijouterie; métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses. (Cl. int. 14)



233919. Hinterlegungsdatum: 25. August 1968, 11 Uhr.  
Lebensmittelverein Zürich (LVZ), Coop-Konsumentenossenschaft, Miltärstrasse 8, Zürich 4. — Handel.

Damen- und Herrenkonfektion. (Int. Kl. 25)

*ever-dress*

233920. Hinterlegungsdatum: 26. August 1968, 20 Uhr.  
Laboratoire Guhl Zürich, Wilfriedstrasse 7, Zürich.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke N° 126945. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1968 an.

Haarpflege-, kosmetische und Parfümerieprodukte aller Art, Dauerwellenpräparate und -geräte, Haarfarben, kosmetische Farben. (Int. Kl. 3, 7, 8, 9, 11, 21, 26)



233921. Date de dépôt: 26 août 1968, 18 h.  
Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne, 94, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128691. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 août 1968.

Montres de tous genres. (Cl. int. 14)

*Glorys*

233922. Hinterlegungsdatum: 27. August 1968, 18 Uhr.  
Frico AG, Rostschuttfabrik und Lackfabrik, Aaraustrasse 120, Brugg (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke N° 126494. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. August 1968 an.

Anstrichmaterialien, Imprägnierungsmittel. (Int. Kl. 1, 2)

## FRICO

233923. Date de dépôt: 27 août 1968, 18 h.  
Philplug Limited, 1/9, Chase Road, Londres N.W. 10 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 126789. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 août 1968.

Produits et objets en un mélange contenant de l'amiante ou une autre matière fibreuse, destinés à être employés pour la fixation de vis, de clous ou d'autres objets dans du plâtre, du fraisil, de la brique, du mortier, du béton ou d'autres matériaux et pour calfeutrer ou bourrer des joints. (Cl. int. 17)



233924. Hinterlegungsdatum: 27. August 1968, 18 Uhr.  
Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, auch Handel treibend unter der Firmabezeichnung Toyobo Co., Ltd., 8, Dojima Hamadori 2-chome, Kita-Ku, Osaka (Japan). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke N° 217353. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. August 1968 an.

Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial; Garne; Webstoffe (Stückwaren); Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 22 bis 25)

**TOYOBO**

233925. Hinterlegungsdatum: 27. August 1968, 10 Uhr.  
Knechtli & Co. AG, vormals Schweizerische Strickwarenfabrik Knechtli & Co., Bernstrasse 171, Zollikofen (Bern). — Fabrikation. — Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke N° 125362 von Schweizerische Strickwarenfabrik Knechtli & Co., Zollikofen (Bern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juni 1968 an.

Gestrickte und gewirkte Damen- und Herrenoberbekleidung. (Int. Kl. 25)

**SWISSNIT**

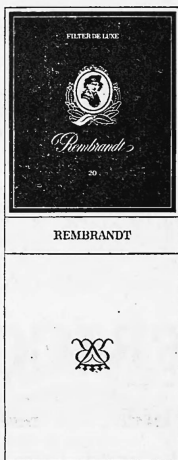
233926. Hinterlegungsdatum: 29. August 1968, 17 Uhr. **Joh. Ullr. Gutknecht, Ried bei Kerzers** (Freiburg). Fabrikation und Handel. — Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 125725 von Johann Gutknecht, Ried bei Kerzers. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juni 1968 an.

Kochgrüss, Weissmehl, Backmehl. (Int. Kl. 30)



233927. Hinterlegungsdatum: 23. August 1968, 20 Uhr. **Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Limited**, Weinbergstrasse 79, Zürich 6. — Fabrikation und Handel.

Filterzigaretten. (Int. Kl. 34)



233928. Hinterlegungsdatum: 21. August 1968, 11 Uhr. **Iva AG für internationale Werbung**, Beckenhofstrasse 16, Zürich 6. Fabrikation und Handel.

Zeitschrift. (Int. Kl. 16)

**DIE STRASSE  
UND ICH**

233929. Hinterlegungsdatum: 26. August 1968, 20 Uhr. **Arnold Gerber, Metallbau AG**, Binningerstrasse 107, Allschwil (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Fenster und Fassadenelemente aus Kunststoff und Metall. (Int. Kl. 6, 19)



233930. Hinterlegungsdatum: 26. August 1968, 19 Uhr. **His & Co. AG (His & Cie S.A.) (His & Co. Ltd.)**, Murgenthal (Aargau). Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 127079. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1968 an.

Strick- und Wirkwaren aller Art, Mercerie und Bonnerie, ausgenommen Taschentücher. (Int. Kl. 23 bis 26)



233931. Hinterlegungsdatum: 26. August 1968, 19 Uhr. **His & Co. AG (His & Cie S.A.) (His & Co. Ltd.)**, Murgenthal (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke aus gestrickten, gewirkten und gewebten Stoffen; gestrickte und gewirkte Stoffe. (Int. Kl. 24, 25)



233932. Hinterlegungsdatum: 27. August 1968, 20 Uhr. **Verband Schweiz. Konsumvereine (VSK)**, Thiersteinerallee 14, Basel. Handel.

Herren- und Knabenhemden sowie Pyjamas. (Int. Kl. 25)



233933. Date de dépôt: 26 août 1968, 8 h. **Eberhard et Co. S.A.**, 73, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Montres, mouvements, boîtes, parties détachées. (Cl. int. 14)

**MINISCAF**

233934. Date de dépôt: 28 août 1968, 11 h. **Eberhard et Co. S.A.**, 73, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 125154. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 juin 1968.

Montres, mouvements, boîtes, parties détachées. (Cl. int. 14)

**EBERHARD  
SUISSE**

233935. Hinterlegungsdatum: 29. August 1968, 17 Uhr. **Femfresh AG**, c/o Dr. Kurt Meyer, Poststrasse 20, Zug. Fabrikation und Handel.

Tüchlein und Sprays für die Intimhygiene der Frau; kosmetische Erzeugnisse. (Int. Kl. 3, 5)

**elle**

233936. Date de dépôt: 25 octobre 1967, 7 h. **Amway Corporation**, 7575 East Fulton Road, Ada (Michigan, USA). Commerce.

Savons de lessive et de toilette, détergers, amidons, produits assouplissants pour tissus, produits pour le nettoyage des tapis, dont produits à mousse sèche, produits décolorants, détachants, germicides et désodorisants; produits de nettoyage spéciaux pour verre, matières plastiques, cuirs, chrome, planchers, métaux, fours, automobiles et pneus, produits concentrés de nettoyage d'objets multiples et variés, à usage domestique et industriel; brillants et vernis de toute sorte, notamment pour automobiles, chaussures, argenterie, meubles et planchers; enduits protecteurs, cires, produits à vaporiser hydrofuges, préparations anti-mites et anti-salissances. Produits de toilette pour hommes, femmes et enfants, notamment eaux de cologne, lotions-crèmes, huiles de bain, lotions-huiles, savons de bain, savons liquides, crèmes de rinçage, crèmes de démaquillage et tonics, crèmes hydratantes, produits savonneux effervescents pour bain, désodorisants de poche ou de saie, teintures pour cheveux, produits de traitement pour cheveux, liquides à vaporiser pour cheveux, shampooings, eaux dentifrices, lotions «après rasage», crèmes à raser, lames de rasoir, produits pour nettoyer les dentiers, pâtes dentifrices, brosses à dents, produits à vaporiser et savons antiseptiques, poudres pour bébés, huiles pour la toilette des bébés, pommades pour bébés. Articles d'usage général dans un intérieur, à savoir, cupules pour meubles à roulettes, appareils extincteurs, insecticides à vaporiser, housses pour planches à repasser, coussinets pour planches à repasser, éponges abrasives, brosses pour tout usage y compris brosses pour nettoyer les tapis et la tapisserie d'ameublement, produits pour la fosse septique, revêtements protecteurs de surfaces, produits à adoucir l'eau, sacs à linge sale, séchoirs pour articles de bonneterie. Articles de cuisine, à savoir, batteries de cuisine, poêlons, en acier inoxydable, rôtissoires, pots, poêles, doubles marmites, fourneaux, couvercles, couteaux, fourchettes, cuillers, tasses, soucoupes, écuelles, bols, plats, verres gradués, nappes, livres de cuisine. Articles d'emballage et de conditionnement, à savoir, sacs en papier, bouteilles, cartons, appareils distributeurs pour savons et produits analogues, bombes à vaporiser et aérosols pour la recharge des appareils aérosols. Vêtements, notamment articles de bonneterie, tissu adhésif s'appliquant au fer chaud pour réparations instantanées de diverses sortes de tissus. Articles destinés à promouvoir la vente des produits, à savoir, documentation imprimée, conseils imprimés pour augmenter les ventes de produits, formulaires, cartes, manuels, carnets, affiches, catalogues diagrammes, étiquettes, guides, modes d'emploi, panneaux publicitaires, insignes

que l'on accroche sur l'habit aux fins d'identification, calendriers, fiches, copies réimprimées d'annonces publicitaires, placards publicitaires, poteaux publicitaires, disques, bandes magnétiques, diapositives, films, épingles, chaînettes à clés, assortiments de livres; boîtes à échantillons, munies d'une poignée, que portent les représentants vendant les produits en question, boîtes de grandes dimensions, dans lesquelles on dispose, en vue d'étalage, la marchandise mise en vente, articles de papeterie, enveloppes et plumes; tous ces produits provenant de l'Amérique du Nord. (Cl. int. 1, 2, 3, 5, 6, 8, 9, 11, 16, 20, 21, 24, 25, 26)



233937. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1968, 18 Uhr. **Permapack AG**, Mühlebühlstrasse 3, Rorschach (St. Gallen). Handel.

Selbstklebende Bänder und Etiketten, Verpackungsfolien, elektrotechnische Produkte, nämlich selbstklebende Elektroisolationen, Schnittbandkerne mit entsprechenden Spulenkörpern, Tränklacke, Giessharze, Maschinen und Geräte für die Elektroindustrie, für den Motorenbau und die Motorenreparatur. (Int. Kl. 1, 2, 7, 8, 9, 16, 17)



233938. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1968, 17 Uhr. **North American Rockwell Corporation, El Segundo** (Kalifornien, USA) und **North American Rockwell Building, Pittsburgh** (Pennsylvanien, USA). — Fabrikation und Handel.

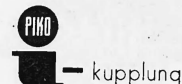
Fahrzeugbremsen und dafür geeignete Einbaugruppen, deren Einzelteile sowie Zubehör- und Befestigungsteile. (Int. Kl. 12)

**STOPMASTER**

Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

233939. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1968, 18 Uhr. **VEB Piko**, Karl-Marx-Strasse, Sonneberg (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Modellbahnkupplungen. (Int. Kl. 12, 28)



233940. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1968, 18 Uhr. **E. Wartmann**, Centralbahnstrasse 10, Basel. Fabrikation und Handel.

Hors d'Oeuvres. (Int. Kl. 29)



233941. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1968, 20 Uhr. **BIOkosma AG**, Hauptstrasse 41, Ebnat-Kappel (St. Gallen). Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 126649. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1968 an.

Kosmetische, hygienische und pharmazeutische Produkte, Parfümerien, Seife, Haar- und Zahnpflegeartikel; alle vorgenannten Erzeugnisse auf biologischer Basis hergestellt. (Int. Kl. 3, 5)



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Schweizerische Verrechnungsstelle — Office suisse de compensation

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Oktober 1968<sup>1)</sup> - Résultats du service réglementé des paiements en octobre 1968<sup>1)</sup>

| Vertragsstaaten<br>Pays                                                           | 1. Zentralisierter Verkehr - 1. Trafic centralisé                                 |                            |                                                |         |                          |                                               |         |                                               |                                        |                                                                             | Clearingstand Ende Oktober 1968<br>Etat de clearing à fin octobre 1968 |                                                                        |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                   | Verfügbare<br>Mittel<br>Anfangs-<br>bestand<br>Disponibi-<br>lité<br>Etat initial | Einzahlungen - Versements  |                                                |         | Auszahlungen - Paiements |                                               |         | Sonstiger<br>Verkehr *)<br>Autre<br>trafic *) | Verfügbare<br>Mittel<br>Disponibilités | Pendente<br>Auszahlungs-<br>aufträge<br>Ordres de paiements<br>non exécutés | Clearingsaldo<br>Solde de clearing                                     | Angemeldete<br>Forderungen<br>Déclaration de créances<br>non liquidées |  |
|                                                                                   |                                                                                   | Waren<br>Marchan-<br>dises | Andere<br>Einzahlungen<br>Autres<br>versements | Total   | Waren<br>Marchandises    | Andere<br>Auszahlungen<br>Autres<br>paiements | Total   |                                               |                                        |                                                                             |                                                                        |                                                                        |  |
| In 1000 Franken                                                                   |                                                                                   |                            |                                                |         |                          |                                               |         |                                               |                                        |                                                                             |                                                                        |                                                                        |  |
| Oktober 1968 - octobre 1968                                                       |                                                                                   |                            |                                                |         |                          |                                               |         |                                               |                                        |                                                                             |                                                                        |                                                                        |  |
| En 1000 francs                                                                    |                                                                                   |                            |                                                |         |                          |                                               |         |                                               |                                        |                                                                             |                                                                        |                                                                        |  |
| Bulgarien - Bulgarie                                                              | 5 725                                                                             | 4 203                      | 453                                            | 4 656   | 2 837                    | 748                                           | 3 585   | - 309                                         | 6 487                                  | 1 593                                                                       | 4 894                                                                  | 37 245                                                                 |  |
| Jugoslawien - Yougoslavie                                                         | 6 423                                                                             | 5 326                      | 2 697                                          | 8 023   | 15 024                   | 1 530                                         | 16 554  | 7 000                                         | 4 892                                  | 4 757                                                                       | 135                                                                    | 113 642                                                                |  |
| Polen - Pologne                                                                   | - 477                                                                             | 5 268                      | 581                                            | 5 849   | 5 066                    | 975                                           | 6 041   | 326                                           | - 343                                  | 1 682                                                                       | - 2 025                                                                | 39 549                                                                 |  |
| Rumänien - Roumanie                                                               | 4 282                                                                             | 2 574                      | 854                                            | 3 428   | 5 206                    | 1 568                                         | 6 774   | 3 000                                         | 3 936                                  | 1 806                                                                       | 2 130                                                                  | 106 404                                                                |  |
| Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie                                                | 15 353                                                                            | 8 523                      | 780                                            | 9 303   | 8 322                    | 2 039                                         | 10 361  | - 357                                         | 14 295                                 | 1 172                                                                       | 13 123                                                                 | 49 533                                                                 |  |
| Türkei - Turquie <sup>4</sup>                                                     | -                                                                                 | -                          | -                                              | -       | 357                      | -                                             | 357     | 357                                           | -                                      | -                                                                           | -                                                                      | 3 973                                                                  |  |
| Türkei - Turquie <sup>4</sup>                                                     | -                                                                                 | -                          | -                                              | -       | 728                      | -                                             | 728     | 728                                           | -                                      | 1 582                                                                       | - 1 582                                                                | 658 <sup>5</sup>                                                       |  |
| Ungarn - Hongrie                                                                  | 1 352                                                                             | 6 968                      | 534                                            | 7 502   | 6 279                    | 1 028                                         | 7 307   | - 344                                         | 1 203                                  | 1 196                                                                       | 7                                                                      | 27 876                                                                 |  |
| VAR - RAU <sup>6</sup>                                                            | 1 948                                                                             | 35                         | 199                                            | 234     | -                        | 1 948                                         | 1 948   | -                                             | 234                                    | 1 620 <sup>7</sup>                                                          | - 1 386                                                                | 1 868 <sup>8</sup>                                                     |  |
| Zentralisierter Verkehr<br>Trafic centralisé                                      | 34 606                                                                            | 32 897                     | 6 098                                          | 38 995  | 43 819                   | 9 836                                         | 53 655  | 10 758                                        | 30 704                                 | 15 408                                                                      | 15 296                                                                 | 380 748                                                                |  |
| Januar bis Oktober 1968 - Janvier à octobre 1968                                  |                                                                                   |                            |                                                |         |                          |                                               |         |                                               |                                        |                                                                             |                                                                        |                                                                        |  |
| Bulgarien - Bulgarie                                                              | 4 474                                                                             | 41 947                     | 3 926                                          | 45 873  | 37 507                   | 3 238                                         | 40 745  | - 3 115                                       | 6 487                                  | 1 593                                                                       | 4 894                                                                  | 37 245                                                                 |  |
| Jugoslawien - Yougoslavie                                                         | 4 378                                                                             | 54 632                     | 21 724                                         | 76 356  | 123 588                  | 14 254                                        | 137 842 | 62 000                                        | 4 892                                  | 4 757                                                                       | 135                                                                    | 113 642                                                                |  |
| Polen - Pologne                                                                   | 312                                                                               | 39 105                     | 5 666                                          | 44 771  | 58 965                   | 11 513                                        | 70 478  | 25 052                                        | - 343                                  | 1 682                                                                       | - 2 025                                                                | 39 549                                                                 |  |
| Rumänien - Roumanie                                                               | 4 076                                                                             | 24 455                     | 5 601                                          | 30 056  | 56 706                   | 7 777                                         | 64 483  | 34 287                                        | 3 936                                  | 1 806                                                                       | 2 130                                                                  | 106 404                                                                |  |
| Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie                                                | 4 973                                                                             | 96 778                     | 8 402                                          | 105 180 | 72 375                   | 23 483                                        | 95 858  | -                                             | 14 295                                 | 1 172                                                                       | 13 123                                                                 | 49 533                                                                 |  |
| Türkei - Turquie <sup>4</sup>                                                     | -                                                                                 | -                          | -                                              | -       | 1 349                    | -                                             | 1 349   | 1 349                                         | -                                      | -                                                                           | -                                                                      | 3 973                                                                  |  |
| Türkei - Turquie <sup>4</sup>                                                     | -                                                                                 | -                          | -                                              | -       | 6 189                    | 56                                            | 6 245   | 6 245                                         | -                                      | 1 582                                                                       | - 1 582                                                                | 658 <sup>5</sup>                                                       |  |
| Ungarn - Hongrie                                                                  | 1 593                                                                             | 64 837                     | 10 393                                         | 75 230  | 63 650                   | 12 675                                        | 76 325  | 705                                           | 1 203                                  | 1 196                                                                       | 7                                                                      | 27 876                                                                 |  |
| VAR - RAU <sup>6</sup>                                                            | 133                                                                               | 749                        | 1 333                                          | 2 082   | -                        | 1 981                                         | 1 981   | -                                             | 234                                    | 1 620 <sup>7</sup>                                                          | - 1 386                                                                | 1 868 <sup>8</sup>                                                     |  |
| Zentralisierter Verkehr<br>Trafic centralisé                                      | 19 939                                                                            | 322 503                    | 57 045                                         | 379 548 | 420 329                  | 74 977                                        | 495 306 | 126 523                                       | 30 704                                 | 15 408                                                                      | 15 296                                                                 | 380 748                                                                |  |
| 2. Dezentralisierter Verkehr - 2. Trafic décentralisé                             |                                                                                   |                            |                                                |         |                          |                                               |         |                                               |                                        |                                                                             |                                                                        |                                                                        |  |
| Oktober 1968 - octobre 1968                                                       |                                                                                   |                            |                                                |         |                          |                                               |         |                                               |                                        |                                                                             |                                                                        |                                                                        |  |
| Verfügbare Mittel<br>Ende Oktober 1968<br>Disponibilités<br>à la fin octobre 1968 |                                                                                   |                            |                                                |         |                          |                                               |         |                                               |                                        |                                                                             |                                                                        |                                                                        |  |
| Pays                                                                              |                                                                                   |                            |                                                |         |                          |                                               |         |                                               |                                        |                                                                             |                                                                        |                                                                        |  |
| Deutsche Demokratische Republik<br>République Arabe Republik <sup>9</sup>         | 4 485                                                                             | 3 183                      | 687                                            | 3 870   | 2 673                    | 1 868                                         | 4 541   | 53                                            | 3 867                                  | -                                                                           | -                                                                      | République dém. allemande<br>République Arabe Unie <sup>9</sup>        |  |
| Dezentralisierter Verkehr                                                         | 4 485                                                                             | 3 183                      | 687                                            | 3 870   | 2 673                    | 1 868                                         | 4 541   | 53                                            | 3 867                                  | -                                                                           | -                                                                      | Trafic décentralisé                                                    |  |
| Zentralisierter u. dezentral. Verkehr                                             | 39 091                                                                            | 36 080                     | 6 785                                          | 42 865  | 46 492                   | 11 704                                        | 58 196  | 10 811                                        | 34 571                                 | -                                                                           | -                                                                      | Trafic global                                                          |  |
| Januar bis Oktober 1968 - Janvier à octobre 1968                                  |                                                                                   |                            |                                                |         |                          |                                               |         |                                               |                                        |                                                                             |                                                                        |                                                                        |  |
| Deutsche Demokratische Republik<br>République Arabe Republik <sup>9</sup>         | 6 598                                                                             | 32 062                     | 10 193                                         | 42 255  | 31 059                   | 13 927                                        | 44 986  | -                                             | 3 867                                  | -                                                                           | -                                                                      | République dém. allemande<br>République Arabe Unie <sup>9</sup>        |  |
| Dezentralisierter Verkehr                                                         | 6 598                                                                             | 32 062                     | 10 193                                         | 42 255  | 31 059                   | 13 927                                        | 44 986  | -                                             | 3 867                                  | -                                                                           | -                                                                      | Tarif décentralisé                                                     |  |
| Zentralisierter u. dezentral. Verkehr                                             | 26 537                                                                            | 354 565                    | 67 238                                         | 421 803 | 451 388                  | 88 904                                        | 540 292 | 126 523                                       | 34 571                                 | -                                                                           | -                                                                      | Trafic global                                                          |  |

<sup>1)</sup> Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs» herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.

<sup>2)</sup> Eingang oder Rückgabe (-) von freien Mitteln: Franken- und Devisenzahlungen, Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

<sup>3)</sup> Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung).

<sup>4)</sup> Kreditabkommen Tranche 1965: 7 000 000.— Fr. - Beanspruchung 1966/1967: 5 747 611.91 Fr.

<sup>5)</sup> Kreditabkommen Tranche 1966: 7 000 000.— Fr. - Beanspruchung 1966/1967: 1 865 434.— Fr.

<sup>6)</sup> Kreditabkommen Tranche 1967: 5 000 000.— Fr. - Beanspruchung 1967: — Fr.

<sup>7)</sup> Bewilligte Geschäfte, für welche keine Zahlungsaufträge eingegangen sind.

<sup>8)</sup> Entschädigungsabkommen vom 20. Juni 1964.

<sup>9)</sup> Vom Spezialkonto auf Konten M und T übertragene, unerledigte Einzahlungen in der VAR.

<sup>10)</sup> davon: a) Noch nicht auf die Konten M und T übertragbare Einzahlungen auf Spezialkonto

b) Einzahlungen in der VAR zugunsten von Personen, die den «non residents»-Status nicht besitzen

<sup>11)</sup> Seiner Geringfügigkeit wegen wird ab Januar 1966 der Umsatz statistisch nicht mehr erfasst.

<sup>12)</sup> Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements» publié par l'Office suisse de compensation, à Zurich.

<sup>13)</sup> Entrées de fonds (francs et devises libres) ou leur remboursement (-), utilisation et remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

<sup>14)</sup> Accord de Paris du 11 mai 1959 (Consolidation).

<sup>15)</sup> Accord de crédit tranche 1965: 7 000 000.— fr. - Utilisation 1966/1967: 5 747 611.91 fr.

<sup>16)</sup> Accord de crédit tranche 1966: 7 000 000.— fr. - Utilisation 1966/1967: 1 865 434.— fr.

<sup>17)</sup> Accord de crédit tranche 1967: 5 000 000.— fr. - Utilisation 1967: — fr.

<sup>18)</sup> Affaires autorisées pour lesquelles aucun ordre de paiement n'a été émis.

<sup>19)</sup> Accord d'indemnisation du 20 juin 1964.

<sup>20)</sup> Versements en RAU reportés du compte spécial aux comptes M et T, encore en suspens.

<sup>21)</sup> dont: a) versements au compte spécial ne pouvant pas encore être reportés aux comptes M et T

b) versements en RAU en faveur de personnes ne possédant pas le statut de «non resident»

<sup>22)</sup> Vu leur peu d'importance, les résultats ne sont plus inclus dans la statistique depuis janvier 1966.

271. 18. 11. 68

Auslandspostüberweisungsdienst  
Service international des virements postaux

ab 16. November 1968 - dès le 16 novembre 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.62%; Dänemark/Danemark: Fr. 57.60; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.75; Frankreich/France: Fr. 86.85; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.32; Italien/Italie: Fr. - 69.90; Marokko/Maroc: Fr. 85.20; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118.85; Norwegen/Norvège: Fr. 60.45; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.70; Schweden/Suède: Fr. 83.50.

271. 18. 11. 68

## Die «Volkswirtschaft» im Oktober 1968

Heft Nr. 10 der «Volkswirtschaft» vermittelt dem Leser wiederum vielfältige Unterlagen und zahlreiche Zahlenangaben über die jüngsten wirtschaftlichen und sozialen Entwicklungen in unserem Lande.

Die «kurze Übersicht» bringt u.a. verschiedene informative Kurzkommunikate zu den im Berichtsmonat angefallenen statistischen Daten, wie über die Entwicklung der Bevölkerung und der Einwanderung oder die neuesten Tendenzen bei den Preisen, auf dem Wohnungsmarkt, im Handels- und Verkehrsbereich und auf dem Geld- und Kapitalmarkt.

Neben der jeweils im Oktoberheft publizierten Vierteljahresübersicht über den «Vollzug des Arbeitsgesetzes» (Planvorlagen für industrielle Betriebe) bringt das neue Heft ferner ausführliche Beiträge über die

«Arbeitslosenversicherung im Jahre 1967», die «Schweizerischen Obligationen anleihen Ende 1967» und die «Dividenden kotierter Schweizerischer Aktien und ihre Rendite 1967/68». Zwei weitere Beiträge vornehmlich statistischer Art sodann betreffen die «Konten der Nationalen Buchhaltung» und die «Wohnbevölkerung der Kantone und Städte 1967 und 1968».

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 3.—, das Jahresabonnement ab 1969 Fr. 31.—. Bestellungen für Abonnemente nimmt jede Poststelle entgegen, während Einzelnummern beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, erhältlich sind; Postcheckrechnung 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

## KANTON BASEL-STADT

## 5% Anleihe 1968 November

Konversion bzw. Rückzahlung der am 30. November 1968 fälligen 3½%-Anleihe 1943, August, von Fr. 25 000 000 sowie Finanzierung verschiedener Bauvorhaben.

Betrag Fr. 60 000 000

Ausgabekurs 100,15% + 0,60% eidg. Stempel

Laufzeit längstens 14 Jahre

Kotierung Börsen von Basel, Bern und Zürich

Zeichnungsfrist 18. bis 22. November 1968, mittags

Liberierung 30. November bis 16. Dezember 1968

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken speisenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

BASLER KANTONALBANK

KARTELL SCHWEIZERISCHER  
BANKENVERBAND SCHWEIZERISCHER  
KANTONALBANKEN

## La Boutique Danoise S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

## l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra 100, rue du Rhône, à Genève, le vendredi 29 novembre 1968, à 11 heures, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs aux comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces deux rapports et approbation des comptes.
- 4° Décharge aux administrateurs.
- 5° Décision sur l'emploi du solde de profits et pertes.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Reconstitution pour période d'un an du mandat des contrôleurs aux comptes.
- 8° Divers.

Le conseil d'administration

## Juvena Holding AG, Volketswil/ZH

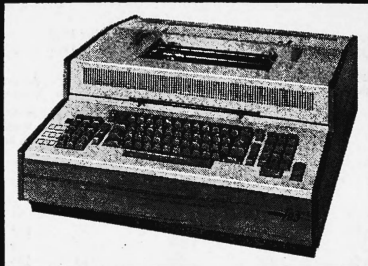
Rückzahlung der Obligationen der 6% Wandelanleihe 1963

Die Inhaber von Obligationen der 6% Wandelanleihe 1963 der Juvena Holding AG, Volketswil (Zürich), werden darauf aufmerksam gemacht, dass gemäss den Anleihebedingungen per 30. Juni 1969 Franken 100 000.— zur vorzeitigen Rückzahlung gelangen. Die zur Tilgung gelangenden Titel werden zwecks Rückzahlung zu pari durch das Los bestimmt. Die Ziehungen erfolgen im Beisein eines Notars spätestens am 30. April 1969. Zur Zeit sind noch für Fr. 115 000.— Obligationen aus der 6% Wandelanleihe 1963 ausstehend.

Gemäss den Anleihebedingungen haben Sie aber auch die Möglichkeit, die Obligationen in Inhaberkonten der Juvena Holding zum Kurse von 300% umzuwandeln. Die nächste Wandlung ist per 31. Dezember 1968 möglich, wobei das Recht auf Wandlung bis spätestens 30. November 1968 auszuüben ist.



# Sie denken, das sei NUR eine Schreibmaschine



In Wirklichkeit sehen Sie jedoch die

## Fakturiermaschine

**KLEMPERER f93**

mit einem elektronischen, volltransistorisierten Rechenwerk und einem IBM-Kugelkopf als Schreibwerk

Durch neue Schaltungsprinzipien, verbunden mit einer Mehrfachausnutzung elektronischer Baugruppen, wurde eine tragbare Fakturiermaschine geschaffen; deren Leistung und Programmierungsmöglichkeiten bisher Fakturiermaschinen von Schreibtischgröße vorbehalten waren. Buchungsaufsatz sowie Streifen- und Lochkartenstanzer sind anschliessbar.

Verkaufspreis ab Fr. 17.030.—

Generalvertretung für die Schweiz:



**allorgan ag**

5001 Aarau, Bahnhofstrasse 76 / Bahnhofplatz Telefon 064 245678

## Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. Baden (Schweiz)

### Umtausch der Namenaktien B

Nachdem unsere Namenaktien B nur noch die Coupons Nrn. 35 und 36 sowie den Talon tragen, haben wir beschlossen, keine Couponsbogeneuerneuerung durchzuführen, sondern neue couponlose Titel auszugeben.

Wir bitten unsere Namenaktiäre, ihre Aktien B mit Coupons Nrn. 35 und 36 sowie Talon bei den Umtauschstellen, nämlich

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Bank Leu & Co. AG.  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft  
A. Sarasin & Cie.

oder einer anderen Bank zwecks Umtausch einzureichen. Falls die Aktien bei einer Bank deponiert sind, wird sie den Umtausch ohne weiteres besorgen.

Die Banken stehen zu weiterer Auskunft gerne zur Verfügung.

Baden, den 15. November 1968

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.

## Investo Valor Aktiengesellschaft, Vaduz/FL

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zu der am 14. Dezember 1968, 11.15 Uhr, im Hotel Real, Vaduz (Fürstentum Liechtenstein), stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

#### Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Entlastung der Kontrollstelle.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1967/1968, liegen ab 18. November 1968 am Domizil der Gesellschaft in Vaduz (Fürstentum Liechtenstein) zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Nachweis des Aktienbesitzes direkt oder durch eine Bankverbindung vom 25. bis 29. November 1968 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

## Grande charcuterie payernoise S.A., Payerne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 29 novembre 1968, à 18 heures, au Buffet CFF, à Payerne.

#### Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Renouvellement du conseil d'administration.
- 3° Légalisation de la modification des art. 10, 34 et 37 des statuts.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur présentation des titres au siège de la société, du 20 au 28 novembre 1968. Après cette date, aucune carte ne sera délivrée.

Les comptes de profits et pertes et le bilan sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

## Société de Valeurs Textiles, Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 2 décembre 1968, à 10 heures, à Bâle, au siège de la société, 25, St. Jakobs-Strasse, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Adoption du bilan au 31 décembre 1967 et du compte de profits et pertes de l'exercice 1967.
- 2° Décharge à l'administration.
- 3° Décision au sujet du résultat de l'exercice.
- 4° Elections au conseil d'administration.
- 5° Désignation du contrôleur.
- 6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, à partir du 21 novembre 1968.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

## Schweizerzertifikate für Aktien FIAT Società per Azioni, Turin

### Akontodividendenzahlung

Die FIAT S. p. A. bezahlt für das Geschäftsjahr 1968 eine Akontodividende von Lit. 45.— brutto pro Aktie, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer von 30% netto Lit. 31.50.

Dementsprechend kann der Coupon Nr. 19 der von der Schweizerischen Kreditanstalt ausgegebenen Inhaberkarte vom 18. November 1968 an, Datum der ex-Notierung in Italien, mit netto

Fr. 2.12 pro Zertifikat über 10 Aktien  
Fr. 21.20 pro Zertifikat über 100 Aktien  
Fr. 106.— pro Zertifikat über 500 Aktien

ohne Abzug und ohne irgendwelche Formalitäten bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,  
oder bei ihren sämtlichen Niederlassungen

eingelöst werden.

## SCHWEIZERISCHE RÜCKVERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT

### Dividendenzahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 15. November 1968 beläuft sich der Totalbetrag von Dividende und Bonus, nach Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 30%, auf

netto Fr. 49.— pro Aktie.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei gegen Ueberlassung von Dividendencoupon Nr. 13 ab 15. November 1968, mittags, bei folgenden Zahlstellen:

- am Sitz unserer Gesellschaft, Mythenquai 60, 8002 Zürich
- bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Banken:  
Bank Leu & Co. AG.  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Bankverein  
Schweizerische Volksbank  
Zürcher Kantonalbank

Aktionäre, die ihre Coupons durch die Post der Kasse unserer Gesellschaft einsenden, erhalten den Betrag ebenfalls spesenfrei zugestellt.

Zürich, den 15. November 1968

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft,  
der Verwaltungsrat: Dr. M. E. Eisenring, Präsident

## SODIMER

### Société pour le Développement d'Investissements Outre-mer

#### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

vendredi 29 novembre 1968, à 14 heures, au siège social, rue du Grütli 6, à Genève.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès ce jour au siège de la société.  
Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées jusqu'au 27 novembre 1968 contre dépôt des actions ou récépissé de banque, au siège de la société.

Genève, le 14 novembre 1968

Le conseil d'administration

## C.T.C. Holding S.A.

de sociétés d'aménagements touristiques et de développement économique

### Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

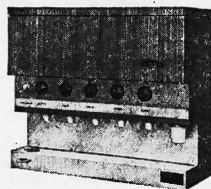
pour le vendredi 6 décembre 1968, à 17 heures, chez M. Gabriel Delaloye, à Ardon (Valais).

#### Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences.
- 2° Rapport de gestion.
- 3° Rapport du contrôleur aux comptes.
- 4° Approbation des comptes et décharge aux organes de la société.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de vérification des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires auprès de la Fiduciaire de Rive, rue de Rive 4, Genève.

Le conseil d'administration



## selecta -Kaffee-Bar

In wenigen Sekunden  
eine Tasse Kaffee, Tec, Schokolade  
oder Bouillon

**SELECTA AG.**  
**3280 Murten**  
Tel. (037) 71 35 35

Talon

Senden Sie uns die Dokumentation  
über Ihre Getränkeautomaten.

Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_



Mehr Erfolg durch adressierte Direkt-  
werbung! Adressierungen ab 4,3 Rp.  
rasch und zuverlässig.  
Sämtliche Branchenadressen, ganze  
Schweiz. Direkt auf Ihre Couverts  
oder Karten.  
Mathis & Co., Adressier- und Werbe-  
büro, Verp.-Service, 6000 Luzern  
Tel. (041) 3 80 77

### Inserate

im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

### Sicherheit mit Standard Tresor

8006 Zürich, Beckenhofstr. 70, Tel. 051-26 63 33  
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen ET LB 38

### Kassenschrank

1247 x 702 x 498 cm.  
Erstklassige Feuerisolierung, ca. 350 kg.  
Neuwertig zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre 32840-42 an Pu-  
blicitas AG, 8021 Zürich.

Insertion dans la FOSC.

= efficacité et succès!

**Rassco Corporation Ltd.**  
**Zürich**

**EINLADUNG**  
zur ordentlichen Generalversammlung  
auf Freitag, den 29. November 1968,  
11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Bleicher-  
weg 33, Zürich 2

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Bilanz mit Gewinn- und Verlust-  
rechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge.
5. Gewinnverteilung.
6. Wahlen.
7. Diverses.

Zürich, den 18. November 1968

**Rassco Corporation Ltd.**



Sie können  
stolz sein,  
Ihren Namen auf  
**BALLOGRAF-epoca**  
zu setzen

**SAS** Scandinavian Airlines System  
hat es getan



BALLOGRAF-epoca als Werbekugelschreiber? Dafür ist er genau das Richtige.  
Natürlich ist er zu fein und zu teuer für Massenverteilungen – für diesen Zweck  
haben wir billigere Modelle – aber als Werbegeschenk für die grossen, bedeu-  
tenden Kunden... Da eignet sich BALLOGRAF-epoca ganz besonders. Sie kön-  
nen ganz sicher sein, dass er verwendet wird – und das ist ja der Zweck! Ihr  
Geschenk, mit Ihrem Namen, täglich in der Hand Ihres Kunden. Das ist erstklas-  
sige Werbung mit wenig Kosten.

# BALLOGRAF

Wir möchten mehr wissen über BALLOGRAF-epoca mit Werbedruck.  
Telefonieren oder schreiben Sie uns.

Firma: \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Generalvertretung: Sigrist + Schaub, 1110 Morges. Tel. (021) 71 28 90

## Checklist für die Wahl des leistungsbesten elektronischen Tischrechners.

Diese Checklist zeigt  
Ihnen, welchen Anforderungen ein moderner elektronischer  
Tischrechner in der Preislage um die Fr. 5000.– unbedingt  
entsprechen sollte.

| Ausrüstung und Leistung                                | Marke<br>A | Marke<br>B | Marke<br>C | neue<br>TOSCAL<br>BC 1621 |
|--------------------------------------------------------|------------|------------|------------|---------------------------|
| Vier-Spezies-Automatik                                 |            |            |            | ja                        |
| Prozent-Automatik                                      |            |            |            | ja                        |
| Wurzel-Automatik (bis 15 Stellen)                      |            |            |            | ja                        |
| Dezimalkomma-Vorwählsystem für<br>Fest- und Gleitkomma |            |            |            | ja                        |
| Zwei Speicher (16 Stellen)                             |            |            |            | ja                        |
| Konstanten-Speicher                                    |            |            |            | ja                        |
| Kaufmännisch richtiges Runden<br>(automatisch)         |            |            |            | ja                        |
| Überlaufanzeige                                        |            |            |            | ja                        |
| Negativ-Vorzeichen-Anzeige                             |            |            |            | ja                        |
| Unwahrscheinlich schnell                               |            |            |            | ja                        |
| Geräuschlos                                            |            |            |            | ja                        |
| Kompaktbauweise                                        |            |            |            | ja                        |
| Geringes Gewicht                                       |            |            |            | ja                        |

## 10 Tage zur Probe NEU TOSCAL BC 1621

An büro-fürrer, Abt. Büromaschinen, Postfach 8021 Zürich

Wir suchen den modernsten und leistungs-  
fähigsten elektronischen Tischrechner und  
möchten deshalb den neuen TOSCAL BC 1621  
ausgiebig prüfen. Bitte schicken Sie uns eine  
Probemaschine und Ihren Experten für elek-  
tronisches Rechnen.

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

TOSCAL BC 1412 ein weiteres Toshiba-Modell für hohe Ansprüche. Weitere Modelle schon ab Fr. 2990.–



# büro-fürrer

Abt. Büromaschinen, Hardturmstrasse 76, Postfach 8021 Zürich  
Abt. Büromöbel und Organisation: Tödisstrasse 48; Abt. Bürobedarf,  
Versand: Hardturmstrasse 76; Büro-Markt Münsterhof 13

An günstiger Verkehrslage in Regens-  
dorf

### 2800 m<sup>2</sup> Lagerraum im Untergeschoss

gesamthaft oder unterteilt zu vermieten  
(1230 m<sup>2</sup> und 1570 m<sup>2</sup>). Gedeckte Ein-  
fahrt. Raumhöhe 2,45 m. Boden-  
belastung unbeschränkt. Anschluss für  
Telefon, Strom und Wasser. Gute  
Beleuchtung. Büroraum und WC.

Auskunft durch DRAWAG AG.,  
8105 Regensdorf, Telefon (051) 71 20 40.

Das  
SCHWEIZERISCHE  
HANDELSAMTSBLATT  
ist in Finanzkreisen sehr verbreitet.  
Mit einem Inserat  
erreichen auch Sie diese  
Kreise.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche  
Zusendung einer Probenummer der Mo-  
natsschrift «Die Volkswirtschaft».

Für Fr. 390.–  
erhalten Sie eine  
elektrische  
Additionsmaschine  
mit Dauerfarbband, bei:  
Auto-Doppik Buchhaltung AG  
Biel, Tel. (032) 2 40 29  
Zürich, Tel. (051) 34 50 33

# FLUG-UNFALL-

VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten

# LLOYD'S

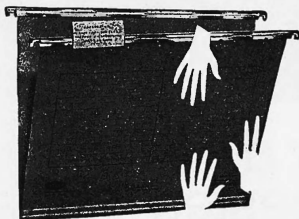
Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG, Talstrasse 66, 8001 Zürich, Tel. (051) 27 47 90

Versicherern

Immer mehr hält die

## OETIKER- Vollsichthängemappe

Einzug in der Industrie, im Handel und Gewerbe.



Die Hängemappe mit allen Vorteilen! Abschlüsse zu sehr interessanten Bedingungen. Verlangen Sie Offerte und Prospekte

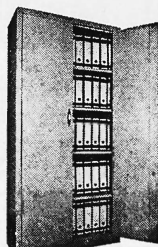
**Hans Oetiker Metallwaren + Apparatefabrik**  
Oberdorfstr. 21, 8810 Horgen, Tel. (051) 82 55 55

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Verlangen Sie vom SHAB.  
unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

**Trosselli**  
Büro-Organisation

**Stahlmöbel**  
Mod. 322



**NUR**  
**Fr. 375.-**  
für 60 Ordner

**Lieferung**  
**ab Lager**

8050 ZÜRICH  
Jungstrasse 2  
Tel. (051) 48 46 29

1204 GENEVE  
Rue du Stand 60  
Tel. (022) 24 43 40

## Conventionsfreie Frachten

**Müller-Gysin AG.**

Internationale Transporte  
4000 Basel 23

Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

## PRÊTS express

de Fr. 500.- à Fr. 10000.-

- Nous accordons un crédit toutes les 3 minutes
- Garantie de discrétion totale
- Pas de caution: Votre signature suffit



**Banque Procrédit**  
3000 Bern 7, Marktgasse 50  
Tel. 031/22 55 02  
1701 Fribourg, rue Banque 1  
Tel. 037/2 64 31

**NOUVEAU:**  
Service express

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Endroit \_\_\_\_\_

Infolge Reorganisation können günstig abgegeben werden

## 2 Supermetal Electric Fakturiermaschinen

Modell FME II/3

automatische Multiplikation, Addition und Subtraktion, 1 Multiplikationswerk, 3 Vertikalzählwerke, 3 Konstantenwerke, wovon 1 für automatische Datum und 2 nach Wahl einsetzbar, vollelektrische Schreibmaschine. Die Maschinen sind betriebsbereit und können jederzeit besichtigt werden.

Weitere Auskünfte erteilt gerne:  
Feldmühle AG., 9400 Rorschach.



## Le seul marqueur à feutre à encre liquide et fermeture à soupape

Le réservoir de la plupart des autres marqueurs est obstrué aux deux tiers par de l'ovate. Cette ovate est en contact permanent avec la pointe à écrire en feutre. L'encre s'évapore rapidement si on ne ferme pas le flacon ou si le capuchon n'est pas absolument étanche.

Jax No 1 à fermeture-soupape ne connaît pas ces inconvénients:

- 1) La soupape permet l'emploi d'encre liquide, ce qui triple la durée d'écriture.
- 2) Le flacon, même décapsulé ne sèche plus. La soupape est logée entre la pointe à écrire et l'encre liquide qui se trouve hermétiquement enfermée.



3 km d'écriture. Jax No 1 contient 3 fois plus d'encre liquide que les flacons remplis surtout d'ovate saturée d'encre.

Sèche instantanément, résiste à l'eau et aux acides, haute résistance à la lumière. Feutre interchangeable. Si l'écriture sur des surfaces rugueuses use le feutre de Jax avant que le flacon soit vide, on peut le remplacer par un feutre neuf.

Largeur de trait de 1 à 6 mm grâce à la forme carrée et biseautée du feutre.

15 couleurs brillantes: Noir, gris, rouge, rose, bleu, bleu-clair, vert, violet, brun, orange, jaune.

Fluorescent: rouge, orange, jaune, vert.

**Prix**  
**avantageux**

Emballage de 12 pièces  
Encre fluorescente  
Etui de travail 8 couleurs  
Jax No 110 avec double contenu.  
Livré en noir et rouge

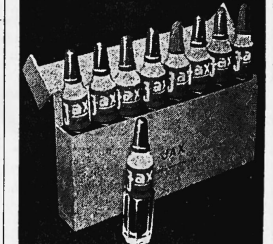
Fr. 21.-

Fr. 275

Fr. 17.-

Fr. 9.70

Fr. 3.50



4 ou 8 couleurs Jax dans un solide étui de travail pour décorateurs, dessinateurs, architectes, etc.

En vente chez votre papetier  
Distributeurs: Sigrist & Schaub, Morges

# RN REPORT & NEWS

Berichte und Neuigkeiten von und über Rüegg-Naegeli + Cie AG, Zürich. Erscheint anlässlich des 100-jährigen RN Jubiläums in zwangloser Folge. Redaktion: RN Center für Büro- und Betriebsorganisation, Beethovenstrasse 49, 8022 Zürich. — RN Betriebsgebäude Glattpburg: Fabrikation von Bürosystemen, RN Versand für Büroartikel und Papiere, Druckerei und Büromaschinenservice — RN Shop für Büroartikel, Schreibwaren und Drucksachen: Börsenstrasse 12 (gegenüber der Nationalbank), Zürich.

## Über Lorbeeren und Erfindungsgeist...

Es mag Dinge geben, die man nicht verbessern kann, weil sie nicht zu verbessern sind. Doch abgesehen von diesen wenigen Beispielen genialer Erfindungen verlangen die sich wandelnden Bedürfnisse nach sich wandelnden Produkten. Verbesserungen jagen Verbesserungen — Neuentwicklung folgt auf Neuentwicklung.

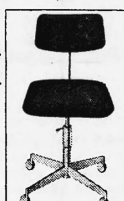
So kommt es, dass auch wir von Rüegg-Naegeli selbst im hundertsten Jahr unseres Bestehens keine Ruhe finden. Es gilt, zusammen mit unseren Kunden, ständig nach der für sie adäquaten Lösung zu suchen, Bestehendes weiterzuentwickeln oder auch völlig neue Wege zu beschreiten. Das war im vergangenen RN Jahrhundert so, und so wird es auch bleiben. Dazu gehört Ein-

führungsvermögen in die Problemstellung, verbunden mit der nötigen Portion Tatendrang und dem Mut zu unkonventionellen Lösungen.

Zweifelloso gibt es auf unserem Gebiet auch problemlose Dinge, über die man sich den Kopf nicht mehr zu zerbrechen braucht. So könnten wir uns zum Beispiel vorstellen, dass der Erfinder der Büroklammer getrost auf seinen Lorbeeren ausruhen kann. Wir würden es ihm gönnen...

\* In unserem Jubiläumsjahr entwickelten wir beispielsweise ein Programm von Magnetafeln für die vielfältigsten Verwendungszwecke in Handel und Industrie, Schulen und Militär. Wir zeigen Ihnen die verschiedenen Modelle jederzeit und unverbindlich im RN Center.

Rücken- und Sitzpolsterung aus solidem Wollstoff. Auf Wunsch mit Armlehnen in schwarzem oder gebeiztem Holz. Der günstige Preis: Fr. 154.- (Zuschlag für Armlehnen: Fr. 37.-). Unser Vorschlag: Bestellen Sie den RN Labofa 4 unverzüglich zum Ausprobieren. Falls dann Ihre Sekretärin davon schwärmt, wie gut der Labofa dreht und rollt und federt, dann können Sie ihn immer noch kaufen...



## Wir nehmen Abschied



Keine Angst — Rüegg-Naegeli bleibt allen Freunden unseres Hauses von nah und fern erhalten. Abschied nehmen wir lediglich vom bald hinter uns liegenden Jubiläumsjahr. Es waren für uns 12 bewegte Monate voll neuer Eindrücke, voller Überraschungen und auch voll netter Leute, die uns zum Geburtstag gratulierten. Abschied zu nehmen gilt es auch von den RN Reports & News, deren letzte Folge vor Ihnen liegt. Für uns war diese Serie eine willkommene Gelegenheit, Ihnen dies und jenes über Rüegg-Naegeli zu erzählen, neue oder bewährte Produkte vorzustellen und Sie über unsere Tätigkeit im Jubiläumsjahr auf dem laufenden zu halten.

Diesen Kontakt möchten wir weiterführen — im 101. RN Jahr, im übernächsten, in alle Zukunft. Möglichkeiten gibt es noch und noch: z. B. in unseren Geschäften, wo Sie ungeniert herumstöbern dürfen; oder anlässlich einer Besichtigung des RN Centers, zu der wir Sie oder ganze Interessengruppen jederzeit willkommen heissen; dann bei der Vorführung unserer informativen Tonbildschau zu den Themen Registraturen und Kartieren, Büroräumplanung, Organisation der Schreibarbeit. Falls Sie laufend wissen möchten, was sich bei uns tut, so bestellen Sie mit einer Postkarte Ihr Gratis-Abonnement der RN Büro-Mitteilungen, unserer viermal jährlich erscheinenden Informationsschrift.

Das RN Jubiläumsjahr ist bald vorbei. Wir freuen uns auf 1969.

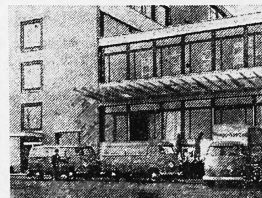


Rüegg-Naegeli + Cie AG, 8022 Zürich

## ...RN...RN...RN...

## Franko, fix und freundlich nach der ganzen Schweiz

Die Zürcher haben's leicht: ihre Stadt ist auch die Stadt von Rüegg-Naegeli. Sie finden an Ort und Stelle alles, was es in Sachen Büroorganisation zu finden gibt — im RN Shop für Büroartikel, Schreibwaren und Drucksachen an der Börsenstrasse 12 oder im RN Center für Büro- und Betriebsorganisation an der Beethovenstrasse 49. Sind wir nur für die Zürcher da? Mitnichten.



In Glattpburg steht unser modernes Betriebsgebäude, das u. a. den RN Versand

für Büroartikel beherbergt. Seine Aufgabe ist die prompte Bedienung unserer Kunden in der ganzen Schweiz — franko ab 60 Franken. Allen Interessenten geben wir über Telefon 051/83 53 53 gerne nähere Auskunft. Wenn es um Bürosysteme, -möbel oder -maschinen geht, wenden Sie sich an das RN Center für Büro- und Betriebsorganisation (051/270 250). Wir senden Ihnen gerne Dokumentationsmaterial, das Vergleiche ermöglicht und die Auswahl erleichtert. Und weil ein Kunde in Bazenheid für sein Pult oder seinen Drehtisch nicht mehr bezahlen sollte als ein Zürcher, liefert auch das RN Center franko in die ganze Schweiz.

## RN BESTSELLER

WER SUCHT,  
DER  
FINDET...

Wir halten ständig Ausschau nach praktischen und arbeitsphysiologisch richtigen Sitzmöbeln für Büros. Die RN Labofa Stuhlserie beispielsweise fanden wir in Dänemark führender Fabrik für Qualitätsitzmöbel. Das abgebildete Modell RN Labofa 4 in Kürze: stufenlos verstellbares Untergestell in verchromter, aluolierteter Ausführung mit Hartplast- oder Gummirollen. Angenehme